

# Das Deutsche Mädel

Die Zeitschrift des Deutschen Mädchen in der HJ.

JAHRGANG 1941  
OKTOBERHEFT

VERLAGSORT  
HANNOVER



Weinernte im befreiten Süd-  
osten! Zum erstenmal nach  
langen Jahren können die  
deutschen Bauern wieder in  
Ruhe und frei von feindlichem  
Druck ihrer Arbeit nachgehen.



## Hauswirtschaftliche Ertüchtigung im BDM.

### Neue Urkunde des Reichsjugendführers

Gerade jetzt im Kriege erfährt jeder von uns die Vorteile und Schwächen einer Haushaltsführung. Die hauswirtschaftliche Ausbildung der heranwachsenden Mädel — die zu 90 vH. bereits eine Berufstätigkeit oder besondere Pflichten in Fachschule und Studium übernommen haben — erscheint besonders dringend. 51 vH. aller Mädel haben bereits die hauswirtschaftliche Ertüchtigungspflicht im BDM. erfüllt und bewiesen, daß unsere Mädel den Sinn für die Hauswirtschaft durch Schule und Beruf nicht verloren haben. Es war vorauszusehen, daß Hand in Hand damit eine Hinlenkung zu den land- und hauswirtschaftlichen, den sozialen, pflegerischen und erzieherischen Berufen erfolgen würde, die in der Tat seit 1934 um 40 vH. der Berufstätigen angewachsen sind.

Daß dies nicht schon früher der Fall war, kommt daher, daß viele Mädel während ihrer Schulzeit gar nicht die Gelegenheit gehabt haben, zu erproben, ob ihnen die praktische Tätigkeit zusagt und Freude macht. Sie kamen von der Schulbank weg ins Büro oder in die Fabrik und betrachteten die Hauswirtschaft lediglich als ein Scheuern und Putzen. Gegen diese Auffassung richtet sich die hauswirtschaftliche Ertüchtigungspflicht des BDM. Sie führt das Mädel in die Vielseitigkeit der Hauswirtschaft ein.

Eine neugeschaffene Urkunde des Reichsjugendführers wird vom 1. September 1941 ab an alle Mädel im BDM. und BDM.-Werk „Glaube und Schönheit“ nach erfolgter hauswirtschaftlicher Ausbildung als anerkannte Abschlußbestätigung verliehen werden.

In welcher Form kann nun die hauswirtschaftliche Ertüchtigungspflicht abgeleistet werden? In erster Linie sind es die von der Hitler-Jugend geschaffenen Einrichtungen, die für die Aneignung eines vorbildlichen hauswirtschaftlichen Könnens Sorge tragen: die BDM-Haushaltungs- und -Landfrauenschulen, der Mädellanddienst der Hitler-Jugend, die hauswirtschaftlichen Arbeitsgemeinschaften des BDM.-Werkes „Glaube und Schönheit“, die sich eines begeisterten Zuspruchs der berufstätigen Mädel erfreuen, sowie die Arbeitsgemeinschaften „Bäuerliche Berufsertüchtigung“ auf dem Lande.

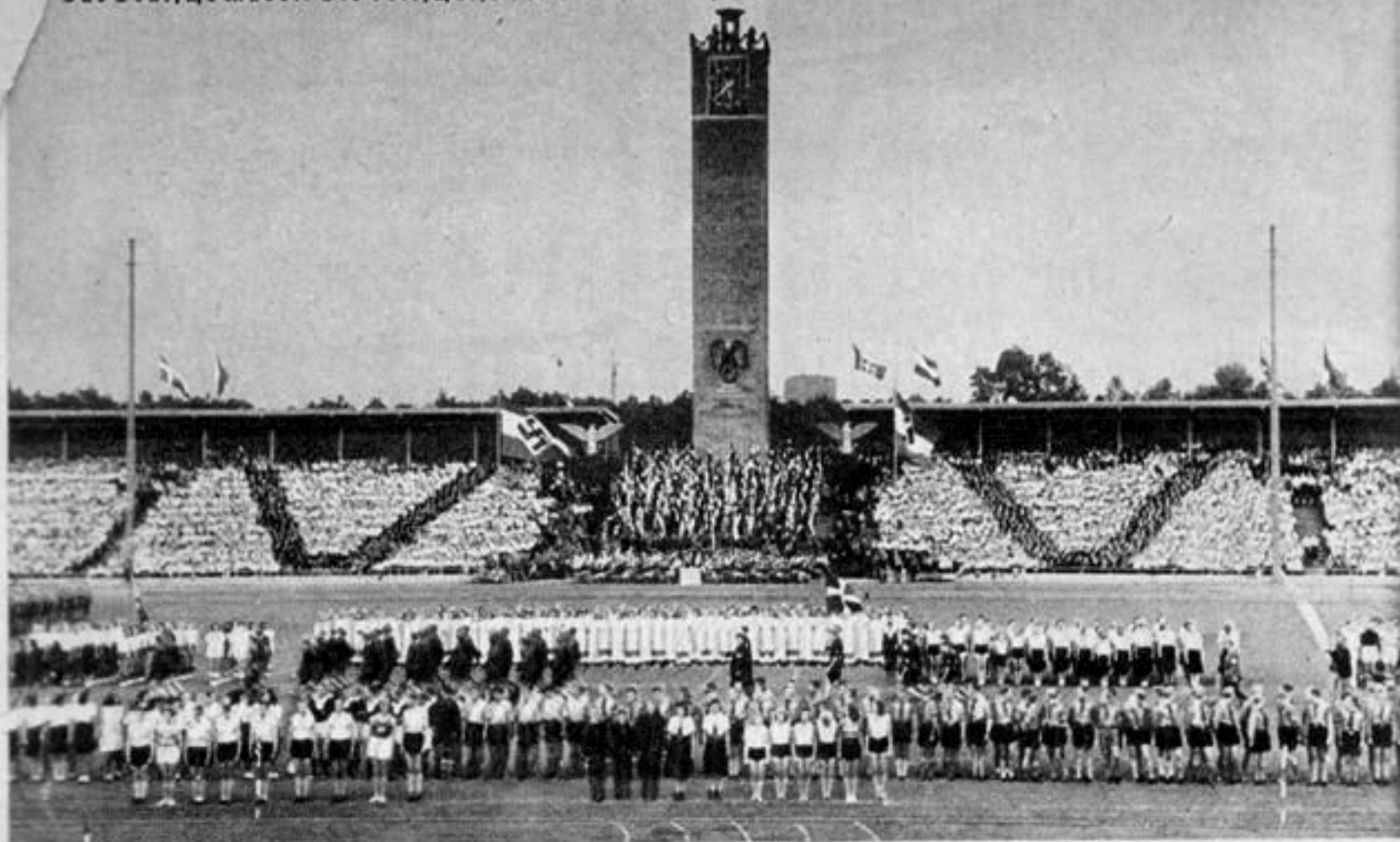
Die hauswirtschaftliche Ertüchtigungspflicht kann außerdem verbunden werden mit der Ableistung des Pflichtjahres, das bekanntlich den verstärkten Einsatz von weiblichen Arbeitskräften in der Land- und Hauswirtschaft vorsieht, also in Einzelstellen führt. Sie gilt ferner als erfüllt nach erfolgreichem Besuch einer staatlich anerkannten Haushaltungsschule, nach Ableistung des Landjahres oder des Reichsarbeitsdienstes. Mädel, die in land- und hauswirtschaftlichen Berufen arbeiten, sind von der hauswirtschaftlichen Ertüchtigungspflicht befreit, da sie die geforderten Grundkenntnisse schon beruflich erwerben müssen. L. Sch.

## Was wir im OKTOBER bringen!

Kameradschaft des jungen Europa . . . . .	1
Auf Einsatzfahrt im Elsaß . . . . .	3
Wir Frauen . . . . .	4
Pilar Primo de Rivera beim BDM. . . . .	4
Jugend unter dem Liktorenbündel . . . . .	5
Bis ans Schwarze Meer . . . . .	6
Das rote Kinderparadies . . . . .	7
Bei Großadmiral Raeder zu Gast . . . . .	9
Wenig Zeit — viele Kilometer . . . . .	10
Jugend in USA . . . . .	10
Begegnung im Osten . . . . .	11
Jakko, ein neuer Jugendfilm . . . . .	12
Ein deutscher Fluß erzählt . . . . .	14
Unsere Bücher . . . . .	14

Hauptschriftleiterin: Hilde Munske, Reichsjugendführung, Berlin N 54, Lothringer Straße 1 — Verlag, Anzeigen- und Vertriebsabteilung: Hannover, Georgstraße 53





# KAMERADSCHAFT DES JUNGEN EUROPA

Die 5. Sommerkampfspiele der Hitler-Jugend in Breslau

Die 5. Sommerkampfspiele der Hitler-Jugend trugen in ganz besonderem Maße das Gepräge eines Treffens der europäischen Jugend; von denen die meisten nicht nur Wettkampfteilnehmer, sondern auch maßgebliche Jugendführer entlandten. Vierzehn Abordnungen und Mannschaften europäischer Länder waren insgesamt erschienen.

Neben den Winterkampfspiele der Hitler-Jugend in Garmisch wurden somit die Sommerkampfspiele in Breslau mitten im entscheidenden Kriege zum Symbol der aufsteigenden Kraft der europäischen Jugend. Die ersten Sommerkampfspiele wurden 1937 in Nürnberg durchgeführt, 1938 kamen die besten der deutschen Jugend in Frankfurt am Main zusammen, 1939 in Chemnitz und 1940 in Breslau. In Nürnberg traten damals vor vier Jahren 700 deutsche Jungen und Mädel zum Wettkampf an, heute sind allein schon mehr ausländische Teilnehmer nach Breslau gekommen.

3000 deutsche Wettkämpfer nahmen dieses Jahr an den Sommerkampfspiele teil. Diese Zahl wurde bedingt durch die gegenüber den früheren Jahren erhöhten Leistungen während der Sportwettkämpfe innerhalb der Gebiete und Obergau.

So wurden die von der Reichsjugendführung vorgeschriebenen Mindestleistungen, die sich auf sehr beachtlicher Höhe bewegen, im Vorjahr von 9000, in diesem Jahre aber von 16 000 Jungen und Mädeln erreicht. Viele Wettkämpfer der Sommerkampfspiele 1939 oder 1940, die damals

Die 5. Sommerkampfspiele der Hitler-Jugend und die erstmals mit ihnen verbundenen Jugendländerkämpfe vereinten die deutschen Teilnehmer mit den Mannschaften Italiens, Bulgariens, Finnlands, Flamlands, der Niederlande, Norwegens, der Slowakei, Ungarns und mit Jugendabordnungen aus Dänemark, Rumänien und Portugal.

Hervorragende Ergebnisse der sportlichen Leistungsfähigkeit der Jugend wurden erzielt. Bei den leichtathletischen Entscheidungen übersprang Erika Eckelt vom Obergau Hochland 1,53 Meter und wurde damit deutsche Jugendmeisterin. Sie ist zugleich deutsche Meisterin im Hochsprung. Ine Meyer-Bojano vom Obergau Steiermark errang den Meistertitel im Diskuswerfen mit 36,79 Meter und Erika Schlüter vom Obergau Hamburg den im Kugelstoßen über 11,68 Meter. Als schnellste Läuferinnen setzten sich durch: Hilde Ranke, Obergau Hochland, im 100-Meter-Lauf in 13 Sek. und Angelica Kaufmann, Obergau Düsseldorf,

bei 80 Meter Hürden in 13 Sek. Die 4mal-100-Meter-Staffel der Obergau gewann der neue Obergau Moselland, der sich auch bei den weiteren Leistungen erstaunlich gut durchsetzte - mit der Zeit 50,2 Sek. Im Schwimmen wurden trotz widriger



Von links: Gauleiter Hanke, die spanische Frauenführerin Pilar de Rivera, Reichsleiter v. Schirach, Vizekommandant Fellani (Italien), Stabsführer Möckel, BDM.-Reichsreferentin Dr. Jutta Rüdiger

die Jugendmeisterschaften gewannen und mit Erreichen ihres 18. Lebensjahres aus der Hitler-Jugend ausgeschieden, sind heute bereits als Deutsche Meister allgemein bekannt, so z. B. im Tennis, Weitsprung, Dreisprung, Etolauf und Schwimmen.





Leichtes Training für den Hochsprung im Stadion zu Breslau

Die kroatischen Gäste bei den Breslauer Kämpfen



Umstände - der Kühle des Wassers und der Wetterlage - ganz hervorragende Leistungen erreicht. Einen Doppelsieg errang Inge Schmidt, Obergau Hamburg im 100-Meter-Brustschwimmen in 1:03,5 Min. Deutsche Jugendmeisterin im 100-Meter-Rückenschwimmen wurde als Titelhalterin Liesel Weber, Bayer. Ostmark, in 1:19,7 Min. Im Kraulschwimmen gab es wieder einen Doppelsieg für Vera Schäfer,

Punkten vor Ruth Hillebrand, Niedersachsen, mit 3441,73 Punkten.

Im Rollschuhlaufen sicherte sich Alex Horn, Hessen-Nassau, vor Irma Fleischlein und Marga Schäfer aus dem gleichen Obergau die Meisterschaft im Einzellauf. Im Paarlaufen siegten Irma Fleischlein-Müller aus dem Obergau Hessen-Nassau, der damit vollends im Rollschuhlauf an der Spitze lag.

Im Tennis wurde Lotte Segtmeyer, Düsseldorf, Einzelmeisterin, und im Doppel siegten Erika Obst und Lore Weidehaas, Obergau Hamburg.

Die Kampfspiele der Mädel zeigten ausgezeichnete Mannschaften. Im Hockey-Endspiel siegte der Obergau Hessen-Nassau über Mittelalbe mit 2:1, nach Verlängerung. Im Handball der Obergau Wien über Württemberg 5:4.

Im Reichssportwettkampf aller Mädel- und Jungmädelsgruppen errangen den Sieg: Beim BDM.: Obergau Württemberg mit 2821 Punkten, Moselland: 2489 Punkte, Kurhessen: 2473 Punkte. Bei den Jungmädels siegte: Obergau Nordmark mit 2634 Punkten vor Berlin: 2495 Punkte, Bayer. Ostmark: 2408 Punkte, Moselland: 2393 Punkte, Düsseldorf: 2278 Punkte.

Die anschließend erstmalig ausgetragenen Jugendländerkämpfe wurden für Leichtathletik und Schwimmen gewertet. In der Leichtathletik siegte Deutschland mit 55 Punkten vor Italien: 45 Punkte, Niederlande: 14 Punkte, Norwegen: 12 Punkte. Dabei lag Italien im 80-Meter-Hürdenlauf mit einem Doppelsieg an der Spitze und Deutschland im 100-Meter-Lauf,

gleichfalls mit einem Doppelsieg, vor Italien. Im Schwimmen entschied das Ergebnis weiter für den deutschen Vorsprung. Mit 65 Punkten siegten wir vor den Niederlanden, die 36 Punkte erreichten, und vor Italien mit 31 Punkten.

Seine Eindrücke von den Sommerkampfspielen der Hitler-Jugend faßte General Iliescu, der Führer der rumänischen Jugend, mit folgenden Worten zusammen: »Mit jedem Tag, den ich länger hier bei diesen einzigartigen Kampfspielen verbringe, gewinne ich immer stärker die Überzeugung, daß Breslau eine Woche lang die Stadt einer Jugend voll sittlicher und körperlicher Gesundheit ist. Einer Jugend, die für die Verwirklichung der dem deutschen Volke von der Vorführung anvertrauten Sendung zu jedem Opfer bereit ist. Und dies ist im letzten Grunde das Erziehungsideal, nach dem jedes Volk streben muß.«

Dr. Lehenbre, der Führer der nationalsozialistischen Jugend in Flandern, erklärte: »Unsere Zusammenarbeit mit der Hitler-Jugend in Deutschland ist sehr eng und herzlich und hat schon zu sehr erfreulichen Erfolgen geführt. Verschiedene flämische Jugendgruppen wollten bereits in Deutschland, und wir hoffen, in Zukunft in immer größerem Umfange an den Sommer- und Winterkampfspielen der Hitler-Jugend teilnehmen zu können. Daß für die flämische Jugend die Kameradschaft nicht nur ein Lippenbekenntnis ist oder nur im Zusammensein bei Spiel und Sport besteht, haben die über 3000 flämischen Jungen bewiesen, die seit Wochen freiwillig als Erntehelfer in verschiedenen



Die flämische Mannschaft marschiert ein

Düsseldorf, mit 1:12,6 im 100-Meter-Kraul und 5:58,6 im 400-Meter-Kraul. Im leichtathletischen Fünfkampf siegte Inge Böllinghaus, Düsseldorf, mit 3448,34

Sportlerinnen aus ganz Europa am Start





# Auf Einfatzfahrt im Westen



Die besten Speerwerfer stellten die Finnen

Gauen Nord- und Westdeutschlands tüchtig zupacken.»

Diese Äußerungen zeigen, in wie starkem Maße sich heute die Jugend aller jungen und gefunden Völker Europas verbunden fühlt im Streben nach neuen Lebensformen. So war Breslau nicht nur Brennpunkt



Gemeinsam mit den italienischen Läuferinnen

des europäischen Jugendsports, sondern gleichzeitig Ausgangsbasis einer immer engeren und lebendigen Kameradschaft der europäischen Jugend. Ruth Genfliche.

Im Hürdenlauf siegten die Italienerinnen



Kennt ihr einen Ausruf, so einen Mann, der mit einer großen Schelle durchs Dorf geht und die Neuigkeiten des Tages verkündet? Sicher haben die einen oder die anderen unter euch so einen Mann einmal kennengelernt, irgendwo in eurem Obergau? So einen Ausruf gab es auch in Albersweiler, jenem kleinen lothringischen Marktflecken, in dem wir am dritten Tag unserer Einfatzfahrt durch Lothringen Quartier gemacht hatten. »... heute um vier Uhr ist BDM-Theater«, und am Nachmittag mußte es bereits der ganze Ort.

Daß wir eine Einfatzfahrt nach Lothringen, in dieses wiedergewonnene Reichsgebiet machten, hatte seinen Grund. Nicht nur die Soldaten wollten wieder einmal etwas aus ihrer Heimat hören, auch die Bevölkerung, die seit zwei Jahrzehnten nur von französischer Seite mit gefälliger Unterhaltung bedacht wurde, lehnte sich nach einem deutschen Wort oder nach einem deutschen Lied. Sie haben uns viel aus dieser Zeit erzählt, abends, wenn wir mit ihnen zusammen um den großen Familientisch saßen, die Kartoffelschüssel dampfte und die Quartierwirtin von dem guten, starken Rotwein einschenkte, den sie hier trinken.

Aber ich wollte ja von der Einfatzfahrt nach Lothringen erzählen, von den vielen Orten, die wir auf dieser Fahrt besucht hatten und von dem BDM-Theater, das um vier Uhr beginnen sollte...

Mit Saarbrücken fing es an - oder eigentlich schon vorher, als wir im Zug und bei strahlendem Sonnenschein losfuhren. Aber das wißt ihr ja alle selbst, wie man so eine Fahrt beginnt und wie man voller Erwartung liebert, wenn es dann endlich losgeht. Ich will lieber von der Ludwigskirche erzählen, deren Turm wir bestiegen haben, und von der man einen weiten Blick über das Land hat, mit seinen Wäldern, die die Stadt eng umschließen. Da ist der silberne Flußlauf und die Späherer Höhen.

Oder soll ich erzählen von den Soldatengräbern, die aus drei Kriegen hier aufgeschüttet wurden? Die aus dem letzten Jahr sind noch ganz frisch und eine einzige sommerliche Blumenfülle. Das haben die Bauern gemacht, die hier wohnen und nun wieder zu Deutschland gehören, genau wie damals vor dem großen Krieg.

Mit Musik, Flötenspiel und fröhlichen Liedern sind wir durch dieses Land gegangen, oftmals auch mit ernsten Gedanken an all das deutsche Blut, das hier vergossen wurde. In Metz begann der Tag mit einer kleinen Morgenfeier auf dem Ostfriedhof. Wo in schmalen Reihen die schlichten Holzkreuze stehen, hatten wir Aufstellung genommen. Hier lag auch der Verlobte einer Kameradin be-

graben. Wir haben dann Blumen auf die kleinen Erdhügel gelegt und im stillen an die Toten gedacht. So eine Gedenkstunde leidet kein lautes Wort.

Dann kamen wir nach Albersweiler. Es war wie an den vielen anderen Orten, an denen wir die Bevölkerung und die Soldaten mit unseren Liedern und Spielen erfreut haben. Warum ich gerade von Albersweiler erzähle? Nun, hier war es besonders lustig, und wir haben es alle gern in Erinnerung behalten.

Wir waren noch gar nicht lange dort, als bereits die »propagandistischen Vorbereitungen« getroffen wurden. Den Ausruf, von dem ich eingangs erzählte, hatten wir schnell für uns gewonnen, und er hat die Nachricht von unserem Theaterspiel im Nu durch's Dorf gebracht. Aber wir selbst mußten doch auch etwas für diesen Abend tun. Eine schlug vor, in unseren Märchenkostümen einen Zug durch das Dorf zu machen. Die Jungen und Mädchen würden dann wohl alle hinter uns drein laufen, und ihre Eltern würden es ganz von selbst zu wissen bekommen. Das war ein guter Gedanke!

In unserem ganzen Staat ging es dann gleich nach dem Mittagessen los. Da gab es neugierige Gesichter hinter den Fensterläden, verdünnte Mienen wurden an den Haustüren sichtbar. Mochten wir ihren Mittagsschlaf gestört haben, was machte das.

Der Erfolg für den Abend blieb nicht aus. Alle waren sie gekommen, die Großen und Kleinen, die Bauern, Handwerker und die Soldaten. Ja, die Soldaten! Sie nahmen einen ganz besonders großen Raum unter unserer Zuschauerschaft ein. Da gab es hier und da ein bekanntes Gesicht - das war doch ein kurhessisches Regiment - und eine herzliche Begrüßung hinterher und viel gute Wünsche und Grüße mit auf den Weg.

Endlich war es dann so weit. Ehe der Auftritt begann, mußte noch eine regimäntliche Angelegenheit erledigt werden. Hedi, der Requisiteur, hatte plötzlich entdeckt, daß der Stiefel, der in »Schwan hieb an« von Gottfried gepußt werden mußte, nicht vorhanden war. Woher nur einen Stiefel nehmen, jetzt, fünf Minuten vor dem Beginn des Spiels! Aber das ist doch so einfach! Siehst du nicht da unten die vielen Soldatenstiefel, die blank gepußt wie zur Parade auf die kommenden Ereignisse warten?

Gedacht, getan! Einer würde sich wohl finden, der seine »Knobelbecher« für eine halbe Stunde ausleihen würde. Und ob sich einer fand! Ein ganzes Dutzend hätte sich gefunden. Den schönsten konnte man sich aussuchen. Die Situation war gerettet. Das war ein Händeklatschen, ein Trampeln und Scharren, als das Spiel beendet



war. Das war ein Händedrücker, ein Abschiednehmen, ein Glückwünschen und Grüßen an die Heimat. Wer hätte das gedacht! Auch die Bevölkerung war so dankbar für diesen Abend und für »Hans Sachs«, den noch einige aus ihrer Jugendzeit kannten, dann aber nichts mehr von ihm gehört hatten.

Ein Besuch in Straßburg bildete den Abschluß unserer Fahrt. Wißt ihr noch, wie wir bei strahlendem Sonnenschein durch die alte, schöne Stadt marschierten? Da war das Münster des Meisters Erwin, und der Rhein, der seit dem 13. Jahrhundert ein Schicksalsstrom unseres Volkes gewesen ist.

Hoch oben auf dem Münsterturm standen wir und sahen hinaus über die Gärten und weiten Felder bis hinüber zu den Vogesen und den fernen Bergen des Schwarzwaldes. Ganz deutlich wurde uns auch hier wieder die Einheit dieses schönen deutschen Landes diesseits und jenseits des Rheines.

So wie zwischen Schwarzwald und Vogesen sich eine einzige Ebene ausbreitet, wie die gleichen braunen Felder auf beiden Seiten des Stromes unter dem strahlenden Herbsthimmel liegen und die gleichen lauberen und freundlichen Bauernhäuser an den Dorfstraßen stehen: genau so gehören auch die Menschen dieses Landes zusammen, seit Jahrhunderten und für alle Zukunft. Hier in der »wunderschönen Stadt« dachten wir nochmals an das Erlebnis unseres Einfalles, vor allem aber an die Menschen, die für zwei Jahrzehnte jenseits der Reichsgrenze leben mußten, denen wir etwas Freude aus dem Schatz deutschen Volksgutes bringen durften, damit sie sich wieder ganz zu uns gehörig fühlten.

Brunhilde Dähn.

## Wir Frauen

Wir standen in der Zeit der Not,  
wo sich ein Platz zum Werken fand,  
wir schufen mit an Saat und Brot  
und kämpften mit für unser Land.

Wir taten manchen Botengang  
und manche Arbeit voll Gefahr,  
es wurde uns kein Weg zu lang,  
da er der Weg zur Freiheit war.

Wir haben unsre Pflicht getan  
und waren so dem Glauben treu.  
Nun fangen wir von neuem an,  
denn unsre Heimat braucht uns neu!

Sie braucht die tiefste, reinste Kraft  
und alle Glut, die uns erfüllt.  
Was wir dereinst zum Sieg geschafft,  
sind wir auch jetzt zu tun gewillt!

Ingeborg Teuffenbach.

Die BDM-Führerin Ingeborg Teuffenbach wurde mit dem Raimund-Preis der Stadt Wien ausgezeichnet



## Pilar Primo de Rivera beim BDM

Die spanische Frauen- und Mädelführerin besuchte Deutschland

Zum zweitenmal besuchte die Leiterin der weiblichen Falange Spaniens, Pilar Primo de Rivera, Deutschland. Sie ist die Tochter des Generals Primo de Rivera und die Schwester des Gründers der Falange, José Antonio, der, ebenso wie ihr anderer Bruder Fernando, von den Bolschewisten während des spanischen Freiheitskampfes ermordet wurde. Pilar Primo de Rivera war längere Zeit in Deutschland, hat u. a. Wien besucht, in München die Einrichtungen der Partei besichtigt, an den Salzburger Mozart-Festspielen teilgenommen und war zum Schluß in Breslau bei den Sommer-Kampfspielen der Hitler-Jugend. Mit Begeisterung äußert sich die Führerin der gesamten politischen Frauenorganisation Spaniens über ihre Eindrücke in Deutschland. „Es hat auf mich den größten Eindruck gemacht, daß man in Deutschland in der Zeit eines erbitterten Kampfes um die Zukunft Europas in

Gespräch mit Soldaten der „Blauen Division“



der Lage ist, kulturelle Veranstaltungen im Ausmaß der Salzburger Festspiele und sportliche Wettkämpfe in einer Größe, wie ich sie in Breslau sah, durchzuführen. Noch deutlicher aber tritt die unbesiegbare Kraft darin hervor, daß das Reich zu diesem Zeitpunkt in der Lage ist, die aufbauwilligen Völker Europas um sich zu sammeln und die Grundsteine für die zukünftige Entwicklung zu legen.

Aus kleinen Anfängen hat sich die weibliche Falange in Spanien seit ihrer Gründung im Jahre 1934 entwickelt, und es ist zum guten Teile der

Die spanische Frauen- und Mädelführerin bei der Reichsreferentin zu Gast



Arbeit Pilar Primo de Riveras zu danken, wenn heute Spanien diese umfassende und große Organisation besitzt. Während des spanischen Freiheitskampfes stand die Pflege der Verwundeten im Vordergrund der Arbeit. 10 000 Schwestern, die alle Mitglieder der Falange waren, haben damals mit dazu beigetragen, daß Franco seinen Kampf siegreich beenden konnte.

Nunmehr gilt die Arbeit der Falange zum großen Teil auch dem Aufbau der weiblichen Jugendorganisation. Eine Reihe spanischer Jugendführerinnen hat an den Kursen des BDM teilgenommen und ist mit ihren Erfahrungen nach Spanien zurückgekehrt, um dort den Führerinnennachwuchs zu schulen. Umgekehrt sind in diesem Jahr deutsche BDM-Führerinnen in Spanien gewesen und haben sich in der Hauptsache für die Sozialarbeit der Falange interessiert.

Pilar Primo de Rivera besuchte verschiedene Führerinnenschulen des BDM. Die Werkarbeiten der Mädel erregten ihr besonderes Interesse. Sie konnte kaum glauben, daß alles, was an handfestem Spielzeug, an lustigen Blumenstöcken, an Leuchtern und Scherenschnitten, an Kasperlefiguren und nützlichem Hausrat „aufmarschiert“ war, wirklich von den Mädeln selbst geschaffen wurde. Sichtlich erfreut nahm sie die kleinen handgeschnittenen Gaben entgegen, die man für sie bereithielt. „Der Besuch verstärkt den Eindruck, daß hier wirklich vorbildliche Arbeit geleistet wird. Wir stehen erst am Anfang, aber ich glaube, daß auch wir

mit unseren Einrichtungen auf dem besten Wege sind...“, stellte Spaniens Frauenführerin bei dem Besuch der Berliner Obergauhschule in Vogelsdorf fest. Als dann auf grünem Rasen Lauf- und Bewegungsspiele einen Begriff von der sportlichen Erziehung vermittelten, erinnerte sich Pilar Primo de Rivera der Breslauer Tage im Zeichen der sportlichen Kämpfe der Jugend aus vierzehn Ländern. „Die einheitliche Linie vor allem war es, die mich dort überraschte; sie zog sich wie ein roter Faden nicht nur durch die sportlichen, sondern auch die kulturellen Veranstaltungen. Und diese einheitliche Linie, scheint mir, gibt der ganzen deutschen Jugendarbeit das Gepräge...“ G.



Mit Reichsleiter Baldur von Schirach hatte die spanische Frauenführerin in Wien eingehende Besprechungen



Pilar Primo de Rivera, die Reichsfrauenführerin und Stabsführer Möckel im Auslands- haus der Hitler-Jugend

## Jugend unter dem Liktorenbündel

Die Stadt Cremona schreibt in jedem Jahr einen Wettbewerb in der Malerei aus, dem der Duce selbst das Thema stellt. Während es im vergangenen Jahr die „Getreideschlacht“ war, hatten sich

in diesem Jahr die Künstler zu dem Thema „Jugend unter dem Liktorenbündel“ zu äußern. Es ist für Deutschland neu, daß man ein Thema in dieser fest umrissenen Form stellt. Erstaunlich ist,

den Mächte. Daß trotz des Krieges das Leben in der Heimat in sicheren Bahnen weiter verläuft, dafür ist die Ausstellung „Il Premio Cremona“ lebendiger Beweis. Stani Meyer.

wenn man durch die Ausstellung „Il Premio Cremona“ geht, welche Vielfalt an Auffassungen vorhanden ist, wieviel verschiedene Ausgangspunkte die italienischen Maler hatten. Diese Ausstellung „Jugend unter dem Liktorenbündel“ gibt Einblick in fast alle Gebiete des Lebens der Jugend, vom Kampf des Soldaten, vom Leben in Organisation und Familie. Für alle Bilder aber gilt, daß sie von der Gemeinschaft des Volkes, aus der heraus sie entstanden sind, künden. Diese Gemeinschaft steht jetzt an der Seite des nationalsozialistischen Deutschlands im Kampf gegen die gemeinschaftsvernein-



Luciano Riccretti: Jugend des Liktorenbündels



Leopoldo Metlicovich: Das italienische Geschlecht





# BIS ANS SCHWARZE MEER

Eine deutsche Mädellabordnung in Bulgarien

Unsere Fahrt durch Bulgarien führt uns über Burgas, die Stadt, die uns wohl den schönsten Empfang bereitet, nach Varna, das uns immer ein Inbegriff aller Badefreuden bleiben wird. Aber das Schönste trotz aller Motorbootfahrten auf dem Schwarzen Meer

Parolen, die auch das ganze Lager bestimmen: Arbeit, Disziplin, Familie, Glaube, Mitleid und Vaterlandsliebe. Sehr interessant ist für uns der Besuch in einem Jungarbeiterinnenlager anlässlich einer Fahrt ins Rilagebirge. Mitten von heimatlichem Hochwald eingerahmt,

Überall in Bulgarien begrüßen uns Hamburger Mädel deutsche Soldaten mit fröhlichem „Hummel - Hummel“



Gemeinsam mit unseren Kameraden von der HJ. ziehen wir durch die Straßen der bulgarischen Hauptstadt Sofia



Oben: Eine bulgarische Tanzgruppe zeigt ihre temperamentvollen Tänze. — Unten: Vorbeimarsch der Hitler-Jugend vor dem Befreier-Denkmal in Sofia



Inmitten einer herrlichen Landschaft liegt das Zeltlager der bulgarischen Jungarbeiterinnen

sind an dem Tag die Stunden, die wir zusammen mit Soldaten der deutschen Kriegsmarine verlebten, die mit uns bei Kaffee und Kuchen eine Reise um die Welt machten — natürlich nur in Liedern. In Wirklichkeit erscheint uns Hamburger Mädeln die Fahrt von der Nordsee bis zum Schwarzen Meer schon gerade weit genug.

Doch bereits am nächsten Morgen befinden wir uns wieder auf der Bahn, in Richtung Sliven.

In Reih und Glied geht es durch das Lagertor ins Lager hinein. Als erstes zeigen uns die bulgarischen Kameradinnen das ganze Lager, ihre Zelte, und dann treten wir zusammen an und holen die Fahne ein.

Die Mädel hier im Lager Sliven gehören der Mädellorganisation des bulgarischen Roten Kreuzes an, die zur Zeit die größte Mädellorganisation Bulgariens ist. Sie will die Mädel vor allen Dingen im Sanitätswesen ausbilden, darüber hinaus aber durch Lager und Fahrten, durch Sport, Lied, Spiel und Tanz eine allgemeine charakterliche Erziehung des Mädels durchführen. Durch eine äußerst straffe, fast militärische Dienstform will sie im besonderen Maße eine Disziplinierung des Mädels erreichen. Ueber ihrer gesamten Arbeit stehen die

ist hier ein Zeltlager für etwa 200 Mädel errichtet, mit lustigen weißen Spitzzelten, in denen eine mustergültige Ordnung herrscht.

Die Mädel gehören alle dem Arbeiterverein an, dem die gesamte Arbeiterschaft Bulgariens jährlich den Lohn von zwei Tagen abliefern und der die sozialen Rechte der Arbeiter wahrnimmt. Von einer neugegründeten Abteilung dieses Vereins, die sich „Arbeit und Freude“ nennt, ist dieses Lager veranstaltet worden, das einen erstmaligen Versuch darstellt. Daß dieser Versuch wohl gelungen ist, merkt man den Jungarbeiterinnen an, die alle gesund und braungebrannt und mit einer frischen und natürlichen Fröhlichkeit vor uns stehen. Wir sehen den Tagesplan an. Mit Sport beginnt der Tag und bringt in der weiteren Folge Vorträge über bulgarische Geschichte und Geographie, über Arbeitsideologie, Kinderpflege und Kochen. Daneben haben die Mädel viel Freizeit, die sie nach ihrem Belieben ausfüllen können.

Wir erleben hier ein kleines Waldkonzert mit vielen schön gesungenen bulgarischen Liedern, und hernach zeigen uns die Jungarbeiterinnen verschiedene ihrer Tänze. Auch in ihnen haben wir vom ersten Augenblick an





Eine junge Rotkreuzhelferin zeigte uns die Einrichtung des vorbildlichen Lagers Sliven

Kameradinnen gefunden. Mit einer warmen Herzlichkeit kamen sie uns entgegen, die nur in einem großen Vertrauen ihre Wurzel haben kann.

Am letzten Tag in Sofia treffen wir mit hundert Kameraden aus der Hitler-Jugend zusammen, stehen mit ihnen am Grabmal des unbekannten Soldaten in Sofia, erleben ihren schneidigen Vorbeimarsch und den Marsch durch die Stadt. In ihrer Anwesenheit und im Beisein von Hunderten von Menschen führen wir dann zusammen mit einer bulgarischen Tanzgruppe einen fröhlichen Nachmittag mit Mädeltänzen und Liedern durch.

Die Hitler-Jugend aber beschließt den Tag durch ein großes Singen am Befreier-Denkmal in Sofia mit Volksliedern und Liedern der Hitler-Jugend. Der ganze Platz ist voll von Menschen, Kopf an Kopf stehen sie und klatschen begeistert Beifall. Als die HJ. aber zum Schluß zwei bulgarische Volkslieder und das Englandlied singt, da antworten ihr wahre Beifallsstürme.

Noch nie vielleicht haben wir unsere Lieder so empfunden, noch nie haben sie uns selbst so mitgerissen als hier auf dem Hauptplatz von Sofia, unter dem Befreier-Denkmal, vor uns das Parlament, im Hintergrund die amerikanische Gesandtschaft. M. Hartmann.

Blumengeschmückt verlassen wir das gastliche Land, in dem wir so gern weilten



Die bolschewistische Erziehung hat es geschafft: das echte kommunistische Wunderkind ist da! Diese wenigen Kinder wurden im Lande verherrlicht und gefeiert, die betete man förmlich an und präsentierte sie dem Ausland, während die Sowjetjugend im Elend auf der Straße verkommen mußte. Die nebenstehende Karikatur zeigt einen solchen „Abgott der Familie“: „L—ang—weilig! Mutter zieht mich an, Tante macht meine Schularbeiten, Vater füttert meine Fische . . . Was könnte ich selbst wohl unternehmen?“ so zetert er

## DAS ROTE KINDERPARADIES

Diese Zeichnungen sind dem aufschlußreichen Buch von Dr. A. Petmecky „Das rote Kinderparadies“ entnommen. Nur durch diese in der eigenen Sowjetpresse veröffentlichten Karikaturen im Stile einer „Selbstkritik“ sind Bilder

eine Anzahl Kinder in ein Lager geschickt werden soll, so ist das Lager meist noch nicht fertig. Findet es aber tatsächlich statt, dann gibt es keine Erholung, sondern „bolschewistische Erziehung“ und endlose Propaganda-



Kinder werden ins Lager geschickt, das Lager ist noch nicht hergerichtet. Sie stehen verschüchtert vor dem Tor und wissen nicht, wo sie in den nächsten Tagen bleiben sollen

Ruhetag im Lager. Allerdings kein Ruhetag für die „glückliche Jugend“. Die wird einen Propagandazug durch die Stadt veranstalten und ihr Glück anschaulich für ihre Genossen darstellen



über die bolschewistische Jugend, ihre Erziehung und Organisation zu erhalten; denn das eine hat man in Moskau tunlichst zu verhindern gewußt: daß Bildmaterial aus der Wirklichkeit die Grenzen des Landes überschritten hat. Mit einer gesunden und offenen Kritik

haben diese Veröffentlichungen der Sowjetpresse nicht das Geringste zu tun. Als die Mißstände in der Sowjet-Union von Jahr zu Jahr größer wurden, mußte eine Möglichkeit geschaffen werden, den Zorn und die Verzweiflung des Volkes abzulenken. Terror und Gewalt vermochten es nicht ganz allein zu schaffen, deshalb wurde ein solches Ventil die „Selbstkritik“, die es ermöglichte, die Empörung der breiten Masse auf einen „Schuldigen“ abzuwälzen. So wendet man sich gegen die einseitige Bevorzugung der Wunderkinder (Bild oben und unten), man vergißt aber auch die „Segnungen“ nicht, an denen die übrige Sowjetjugend teilhaben darf. Wenn etwa wirklich einmal

märsche für die Jugend, die so den Genossen in der Stadt ihr „Glück“ anschaulich vor Augen führt. Sie trägt ihre Schilder „Für Erholung“, „Für Zerstreuung“ als lebender Beweis für Erholung und Zerstreuung. Das nichtsahnende Volk aber atmete beim An-

blick solcher Karikaturen in den Zeitungen auf; denn nun bestand vielleicht die Hoffnung, daß es am Ende doch noch besser würde. Ein „Schuldiger“ wurde öffentlich angeprangert, ihm oder einer ganzen Gruppe von „Schuldigen“ wurde der Prozeß gemacht. Neue Männer kamen an die verantwortlichen Stellen. Wieder wurde experimentiert. Stöße von neuen Anordnungen kamen heraus, und wieder gab es Mißerfolg über Mißerfolg. Die Schädlingsprozesse rissen nicht ab. Gebessert wurde niemals etwas; denn jene Verurteilten trugen kein größeres Verschulden als jeder andere am Mißlingen dieses „Aufbauwerkes“. Die Schuld daran trug allein das bolschewistische System.





Wir hatten niemals gedacht,  
daß das Bohnenbrechen sol-  
chen Spaß machen könnte. Zu-  
erst ging es ja noch ein biß-  
chen langsam. Aber allmah-  
lich bekamen wir den Bogen  
raus. Wo wohl alle die vie-  
len Bohnen herkamen und wo-  
hin sie von uns aus wohl ge-  
hen würden? Ganze Geschich-  
ten könnte man sich so beim  
Hilfsdienst in der Fabrik  
ausdenken . . .  
Helga aus Pommern



. . . und dann sagte unsere  
Führerin: „Natürlich können  
wir auch bei der Heilkräu-  
tersammlung helfen; wozu ha-  
ben wir denn die vielen Bir-  
ken rund um unser Dorf?“ Da  
zogen wir am nächsten Sonn-  
tag mit Körben und großen  
Papiersäcken los, und was  
meint ihr wohl? Fünf Zent-  
ner Birkenblätter hatten wir  
bis zum Abend gesammelt. Die  
haben wir gleich zur Sammel-  
stelle gebracht . . .  
Lore aus Niedersachsen

Als wir mit vielen anderen  
Jungmädeln an den langen  
Tischen des großen Lager-  
raumes eiserne Rationen für  
den Nachschub im Osten pack-  
ten, mußten wir immer wieder  
daran denken, wie viele Hän-  
de nötig sind, um die vielen  
tausend deutschen Soldaten  
an allen Fronten zu versor-  
gen und zu verpflegen. Wir  
sind stolz, daß wir auch da-  
bei helfen dürfen.  
Heide aus Brandenburg





Mitten in einem Kriege, in dem Deutschland und Italien und die der Achse verbündeten und befreundeten Mächte gegenüber dem Bolschewismus und der Demokratie das Gesetz einer neuen Ordnung Europas verkünden, findet sich die Jugend Europas zusammen. Wir sind Brüder und Schwestern im Kampf um die Freiheit des europäischen Geistes gegen den Terror des Bolschewismus und gegen die Macht des Goldes. Für diese Ideale marschieren wir und kämpfen wir.

Baldur von Schirach bei den Sommerkampfpfeilen der HJ. in Breslau

## Bei Großadmiral Raeder zu Gast

Ein Jahr ist es nun her, daß Großadmiral Raeder und Gauleiter Wächtler, als Reichswalter des NS-Lehrerbundes, den Wettbewerb ausgeschrieben haben »Seefahrt ist tot!« Schüler und Schülerinnen des ganzen Großdeutschen Reiches sollten sich daran beteiligen. Auch die Mädchen! »Aber Seefahrt ist doch etwas für Jungen«, haben damals viele gesagt und enttäuschte Gesichter gemacht. Aber als man einmal richtig darüber nachdachte, kamen so viel Vorschläge und Anregungen zusammen, daß auch die Mädchen Mut faßten. Nein, klein- kriegen lassen wollten sie sich nicht! Und die Mädchen machten sich an die Arbeit. Mit Hochdruck! Sozusagen! Hier wurden Malkästen herbeigeholt, dort Zeichenstifte gespielt. Ketten wurden in Webrahmen gefächert und die Nähkästen nach entbehrlichen Sticksärgarnen ausgeräubert. Kleine Schneiderinnen setzten sich an die Nähmaschinen und kleideten die Fischer und Küstenbewohner, die ihre Kameradinnen modelliert hatten, in stielichte Trachten ein. Köpfe brummen vom vielen Nachdenken. Heiß ging es her beim Überlegen, und Arbeitsgemeinschaften taten sich zusammen. So konnte rund eine Million brauchbarer Arbeiten von Jungen und Mädchen gesammelt werden. Stellt euch vor, eine Million Einfendungen, die dann nochmals gesiebt wurden für die Kreisausstellungen und zum drittenmal gesiebt für die Gausaustellungen, bis die 20.000 allerbesten Arbeiten sich schließlich in 40 Eisenbahnwaggons zur Reichsausstellung nach Köln auf den Weg machten.

Dort war eine Schau, bei der den Mädchen das Herz ebenso lachte wie den Jungen. Seefahrt ist auch etwas für Mädchen, das haben sie nun gründlich bewiesen. Sie webten Wikingerfahrer in Teppiche ein, stellten Taten aus der Kolonialgeschichte dar, zeichneten die Weltseefahrtswegen auf oder warben in eindrucksvollen Plakaten für den Seefahrtsgedanken. Aber sie schrieben auch und malten Tagebücher voll mit Szenen aus dem Leben der Seehelden. An den Fenstern leuchteten ihre Transparente, und von der weißen

Wand hoben sich die zarten Umriffe ihrer Scherenschnitte ab.

Von Meisterschulen des Handwerks stammten die netten Stoffmuster mit Schiffchen und Matrosen darauf, und Sticksmuster für Tischdecken und Wandbehänge gab es - einfach großartig! »Die Preise wurden ehrlich verdient«, das war die Meinung aller, die diese Schau bewundern konnten. Denn es hatte sich



weit herumgesprochen, womit die besten Arbeiten belohnt werden sollten: Da gab es Fotos mit eigenhändiger Unterschrift von Ritterkreuzträgern oder Ferienfahrten an die See, Modellbaulehrgänge für die Jungen und Einschiffungen auf einem richtigen Kriegsschiff. Und aus jedem Gau sollten die fünf Besten für vier Tage nach Berlin kommen. Von Großadmiral Raeder persönlich stammte die Einladung!

»Wir werden den Großadmiral sehen?« - »Wird er auch nicht abfragen müssen?« Das war das große Fragezeichen, um das gleich am Ankunfts- tag in Schwäbisch und Steyrisch, in Ostpreußisch, Schlesisch, Hamburgisch und Kölsch herumgedeutelt

wurde. Aber keiner mußte etwas Genaueres abwarten!

»... wenn's auch schwer fällt?« Nein! Der Tag verging für alle wie im Flug. Die Militäromnibusse brachten den bunten Haufen - kleine Knirpse und riesenlange Hitlerjungen, bezopfte Jungmädchen neben den großen Abiturientinnen - zu allen wichtigen Punkten der Stadt. Abends gab es viel Spaß auf den Kameradschaftsabenden, die die Zöglinge des Großen Militärwaisenhauses in Potsdam gemeinsam mit ihrer »Einquartierung« veranstalteten. Und dann kam doch der Dienstag, kam die Dampferfahrt über den Wannensee nach Paretz - zu Großadmiral Raeder. Als sie schon an der Dampferanlegestelle aufgestellt waren und jede Minute das Auto des Großadmirals eintreffen konnte, gab es Zweifel. »Wird er Zeit haben für uns?« - »Meint ihr wirklich?«

Er kommt! Wie die Herzen klopfen, und wie alle Haltung annehmen! Der Großadmiral! Jetzt steigt er aus! Er nimmt die Front ab! Und auf dem Schiff soll ihm während der Heimfahrt jeder einzelne erzählen, sagt er.

Hätte einer für möglich gehalten, daß zweihundert Jungen und Mädchen nachmittags still an ihren Tischen sitzen könnten? Sie tranken Limonade und wuschen bei jedem Tropfen die Tischplatte wieder blank. Bald, bald sind wir dran!

An jeden Tisch setzte sich der Großadmiral. Von jedem Jungen, von jedem Mädchen wollte er wissen, was sie zum Wettbewerb eingereicht haben. Nach welchen Plänen? Allein oder mit Kameraden gearbeitet?

Da gab es welche, die liefen, bevor sie antworteten, putzrot an, alle aber gaben frisch von der Leber weg ihre Antworten. Und nachher, den ganzen Abend noch und bis zur Abfahrt am nächsten Tag strahlten ihre Gesichter.

Im Koffer, als kostbarste Erinnerung an die schönen Berliner Tage, brachte jeder ein Bild des Großadmirals mit eigenhändiger Unterschrift nach Hause. Dies Bild ist eine Verpflichtung. Das wird keiner der Preisträger je vergessen. S.



# Wenig Zeit - viele Kilometer...

Jungmädeltreffen - da leuchten weiße Blusen, flatternde Wimpel und frohe Gesichter durch den Wald. Es ist ja so selten, daß die Landmädels einmal zusammenkommen bei den weiten Wegen. Überall freudige Erwartung - die Untergaueführerin hat sich angelagert. Da hört man doch schon Schritte und Stimmen hinter der Wegbiegung! Es ist aber nur der Schriftleiter unserer Kreiszeitung mit seiner Frau auf dem Sonntagspaziergang.

Als er uns sieht, rückt er uns lachend mit seinem Fotokasten zu Leibe. »Im Dorf standen so viel Räder, da dacht' ich mir schon: bei den Jungmädels ist wieder was los! Fein, daß ich euch treffe!« Und wir singen, lachen, erzählen weiter, als sei gar nichts los, während er um unseren Kreis herumgeht und uns von allen Seiten knipst. Das ist natürlich ein richtiges Erlebnis für uns alle.

Gar als am nächsten Sonnabend in unserer Kreiszeitung eine fettgedruckte Überschrift zu lesen ist: »Wenig Zeit - viele Kilometer - trotzdem Jungmädeldienst.« Darunter wir Jungmädels im großen Kreis.

Wie deutlich wir alle zu erkennen sind! Und wir überlegen, wieviel Freude die Zeitungsfeste heute bei Eltern und Mädels in zwanzig Dörfern unseres Jungmädelsringes auslösen wird!

Somit wäre von der Geschichte unseres Bildes eigentlich genug erzählt, werdet ihr denken, - aber das Beste kommt ja erst... Drei Wochen später liegt in unserer Dienststelle ein Feldpostbrief auf dem Tisch, von unserem Bannführer, der jetzt im Osten steht. Aus dem Umschlag fällt, schon ein wenig gelblich und zerknittert, unser Bild von der Kreiszeitung.

Dazu ein paar Worte, gewiß in irgendeiner Kampfpause auf den nächstbesten Zettel geschrieben:

»... stellt Euch folgendes Erlebnis vor: Ich - müde, staubig und durstig - liege bei einer Marschstodung in einem Straßengraben kurz vor Minsk. Da fällt mein Blick auf ein Stück Zeitung - ich lese - und sehe - und sehe: Euch! Dachte zuerst, ich träume, aber der Krieg macht einen zum Realisten. Also ein wundervoller Zufall! Ich schnitt das Bild aus und schicke es Euch als Beweis mit...«

Erfahren haben wir natürlich nie, durch welche brandenburgischen Truppen dieses Stückchen Zeitung dorthin wehte, damit lachende Jungmädels einem alten HJ-Führer im Kampf gegen den Bolschewismus die Erinnerung an frohen Dienst in der Heimat brachten. Aber bei den Jungmädels gab es einen hellen Jubel. Denn, nicht wahr, nicht jeder Jungmädelsring darf in den Straßengraben nach Minsk verreisen! »Wenig Zeit - viele Kilometer...« Unser Bannführer hat dies doch unterstrichen und dazu geschrieben, mit vielen Ausrufezeichen: »Tatsächlich!«

Eine Brandenburger Führerin.



Die USA. bezeichnen sich mit besonderer Vorliebe als »Land des Kindes«. Nirgends soll angeblich die Jugend so viel Recht und Freiheit genießen, so vorbildliche Erziehungsstätten haben, so lebensstüchtig heranwachsen, wie in dieser »besten aller Demokratien«. Wie aber steht es damit in Wirklichkeit in den Vereinigten Staaten?



Verbrecher genießen bei Sensationsprozessen in den Vereinigten Staaten die größte Volkstümlichkeit; ihre Kinder und die sonstigen Verwandten lassen sich in den Theatern aller Städte für viel Geld sehen



Kinder werden dazu mißbraucht, bei Umzügen die Schaulust der Vorübergehenden zu wecken. Eine lächerliche Gerichtsszene zum angeblichen Schutze von »Mutter und Kind«



links: Auch die Kindergärten werden in die politische Propaganda mit einbezogen. Geschäftstüchtige Unternehmer zeigen »amerikanische Jugend in Ketten«

rechts: Gegen wirkliche Not aber wird nichts getan. Mütter werden mit ihren Kindern aus ihren Wohnungen vertrieben und müssen auf der Straße um Mitleid betteln



# BEGEGNUNG IM OSTEN



In Scharen durchstreifen jugendliche Vagabunden das Land, ohne etwas Richtiges gelernt zu haben und ohne die Möglichkeit zu ehrlicher Arbeit zu haben. Sie sind als „Tramps“ der Schrecken der amerikanischen Landstraßen geworden



Die USA. kennen keinen Kündigungsschutz. Am Weihnachtsabend wurde der Vater dieser Kinder entlassen. Die Familie bleibt in größter Not zurück, und die Kinder werden täglich betteln geschickt



Es war erst vor wenigen Tagen. Wir kamen von der Front im Osten, fuhren heimwärts, Deutschland zu. Unser Wagen holperte über die zerfahrenen Straßen, quälte sich durch scheinbar grundlosen Morast. Dann war die ehemalige Grenze zwischen der Sowjetunion und dem Generalgouvernement wieder erreicht. Die ununterbrochen an uns vorbeirrollenden Nachschubkolonnen waren noch lange nicht zu Ende. Der graue Heerwurm, der seine eisernen Tatenschläge nun schon hunderte Kilometer von uns entfernt auf den Gegner niederlaufen ließ, ging noch ins scheinbar Unendliche.

Das Gefühl, mit dem wir aus einem Gebiet zurückkehrten, das nur trostlose verbrannte Dörfer und zerstörte Städte kannte, ist schwer zu beschreiben. Langsam wich das Bild grauenhafter Zerstörung dem tiefen Frieden. Auf unseren Gesichtern klebte der Staub der langen Fahrt; grau und verdreht war alles an uns. Doch wir hatten keine Zeit zu halten.

Weiter ging die Fahrt, immer näher Deutschland. Und langsam wich die Spannung von uns, jene stete Bereitschaft, auf den Feind zu stoßen, die uns den Karabiner ständig in die Hand zwang. Mehr als einmal ertappten wir uns selbst dabei, daß wir bei einem plötzlich vor uns auftauchenden Fahrzeug die Köpfe duckten und nach dem Karabiner griffen. Dann lachten wir über uns.

Wochen erst war es her, daß wir über die Grenze gefahren waren, dicht hinter den ersten Truppen. Damals waren wir gerade aus der Heimat gekommen. Nun lagen Wochen hinter uns, in denen wir nichts gesehen hatten als fremdes Land und die Bilder des täglichen Vormarsches und schwerer Kämpfe.

Die Menschen, die in den Dörfern an uns vorbeihurhten, waren anders als die, die wir in den letzten Wochen gesehen hatten. Es sprach nicht die Not, die dort drüben im Osten ständiger Begleiter scheint; aus ihrem Anblick. Wieder kam ein kleines Dorf, schon tief im Generalgouvernement. Und da hatten wir eine Begegnung, die uns vielleicht zu anderen Zeiten ganz nett erschienen wäre, die uns an diesem Tage aber mehr war.

Unser Wagen hielt, das Kühlwasser kochte und mußte ergänzt werden. Wir stiegen aus, vertraten uns für Minuten die von der langen Fahrt steif gewordenen Beine. Ein polnischer Bauer schleppte Wasser an. Ein paar Frauen, eingehüllt in ihr Gewand, starrten zu uns herüber.

Dann aber sahen wir etwas, was uns für einen Augenblick unseren eigenen Augen nicht trauen ließ. Hinter den Frauen kamen zwei Mädchen hervor. Blonde Zöpfe - rote Backen - weiße Blusen - das waren doch... ja, tatsächlich, das mußten deutsche Mädchen sein. Ihre Tracht verriet es auf den ersten Blick. Nach so vielen Wochen begegneten wir mitten in einem Gebiet, in dem wir alles andere zu finden erwartet hätten, zwei deutschen Jungmädchen, da standen sie lachend vor uns.

Ich weiß nicht, ob für den, der die Verlassenheit in einem fremden feindlichen Land nicht kennt, in dem alles Schöne fehlt, und in dem nur Grauen zu finden ist, eine solche Begegnung bedeutend erscheinen mag. Uns war sie es jedenfalls. Wir sprachen nicht lange mit den Mädchen, denn unsere Zeit war knapp.

Wir erfuhren, daß sie auf dem Wege zum Heimabend waren. Als sei es gar nichts Besonderes, schilderten sie uns ihren Weg - acht Kilometer über freies Feld - erzählten, daß in diesem Dorfe nur eine deutsche Familie wohne, aber im Nachbardorf wären es zwei, und von drei anderen Dörfern kämen die Mädchen auch, da könne man schon richtigen Jungmädeldienst halten.

Auch wir mußten erzählen und taten es nur zu gern. Ehrlich gesagt, wir bewunderten diese kleinen Mädchen, und wahrscheinlich haben sie ein wenig über unser seltsames Verhalten gestaunt. Als wir ihnen erzählt hatten, daß wir in die Heimat führen, riefen sie uns noch nach, wir sollten Deutschland grüßen.

Wußten die Mädchen eigentlich, daß sie für uns der erste Gruß der Heimat waren, unvergeßlich in ihrer stolzen Selbstverständlichkeit, mit der sie uns begegneten? Wir saßen im Auto, schwiegen und sahen uns nicht an. Ich weiß aber, daß in meinen Kameraden so wie in mir, ein tiefes Glücksgefühl war. Die Heimat war uns begegnet. Tapfere Jungmädchen waren ihre ersten Sendboten gewesen.

Kriegsbericht Walter Brandeier.

## Die feindlichen Dörfer Ein neues Jungmädelsbuch

Eine Jungmädelschaft auf dem Dorfe ist zwar überall eine feine Sache, und sie wird immer fols Pech und Schwefel zusammenhalten. Aber daß sie in das ganze Leben eines Dorfes eingreift und sogar zwei seit Jahren verfeindete Dörfer wieder zu friedlichem Zusammenarbeiten und Zusammenfeiern bringt - das ist schon etwas Besonderes.

Lehrers Lene hat eigentlich alles ausgeheckt und ihre Hand besonders im Spiel, aber die anderen Jungmädchen sind auch gleich begeistert von ihren Plänen - sogar die aus dem feindlichen Nachbardorf. Und gar erst die Pimpfe!

Ihnen ist es vor allem zuzuschreiben, daß das große Dorffest, bei dem die beiden feindlichen Dörfer sich zum erstenmal wieder freundschaftlich treffen, ein voller Erfolg wird. Und das trotz der Geschichte mit den Weinbergschnecken in der Mantelfasche!

Wenn ihr aber noch mehr von dieser lustigen Geschichte erfahren wollt, dann müßt ihr das Buch lesen, das eure Kameradin Hilde Breittfeld für euch schrieb. Es heißt: „Die feindlichen Dörfer“ und ist im „Junge-Generation“-Verlag, Berlin, erschienen.



# JAKKO

Die diesjährigen Jugendfilmstunden der Hitler-Jugend wurden in Anwesenheit von Reichsminister Dr. Goebbels mit dem Film »Jakko« in Berlin eröffnet. Dieser neue Jugendfilm, der die Prädikate »staatspolitisch wertvoll« und »volkspolitisch wertvoll« erhielt, wurde nach dem gleichnamigen Buch unseres Kameraden Alfred Weidenmann hergestellt.

Als Jakko auf der Höhe des Berges angekommen war, erblickte er hinter ein paar Tannen vier kleine, graue Zelte. Er schlich sich hinter Bäumen und Buschwerk näher an das Lager heran. Nun sah er etwa dreißig Jungen, die in ihren Uniformen unter einer Fahne standen.

Hm - Hitler-Jugend - ein ganz ordentlicher Haufen! So schlecht sehen die Kerls gar nicht aus. Sind alle gerade gewachsen, tragen haargenau dieselbe Uniform und stehen in einer verteuft geraden Linie nebeneinander. Wenn das so ist, wie da Weber neulich sagte, daß äußere Haltung auch etwas mit all dem andern zu tun hat, mit dem Denken und Handeln, mit dem Leben überhaupt... na, dann müssen das ja sonderbare Heilige sein...

Zu dumm, daß der Kerl dort vor der Front nicht zu verstehen ist! Was will der nur? So - Gott sei Dank! - nun scheint er zu Ende zu sein -, was nun? -

Aber da fühlte er sich plötzlich von festen Fäusten gepackt, die sich eng um seinen Hals legten und ihn niederwarfen.

»Gib es zu, du spionierst! Kommst von einer anderen Gefolgschaft und hast dich nur verkleidet. - Wir kennen euch, aber diesmal habt ihr verpielt - -.« Jakko wollte antworten und das Mißverständnis aufklären, denn um ein solches mußte es sich offensichtlich handeln, aber die Fäuste an seiner Kehle gaben ihm keine Möglichkeit. Er wehrte sich nach Kräften, riß die Jungen, die wie Kletten an ihm hingen, hin und her, aber es half ihm nichts, sie schleppten ihn zum Lager.

»Gut, Wache!« lobte der Führer der Schar die Jungen, die Jakko überfallen hatten, auch noch zu allem Überfluß. Dann trat er ganz nahe an den Gefangenen heran. Die Jungen hatten sich um sie verammelt. »Von welcher Gefolgschaft?«

Jakko wollte reden, aber die Fäuste an seinem Hals hatten sich immer noch nicht gelöst. Man ließ ihm gerade so viel Luft, daß er noch atmen konnte.

Plötzlich schob sich ein richtiges Ohrfeigengesicht vor seine Augen. Jakko fühlte es gewaltig in seinen Fingerpitzen zucken.

»Der Kerl hat wohl die Sprache verloren«, quetschte der Junge unheilverkündend und rollte die Augen. Nun war es bei Jakko mit der Ruhe dahin. Er atmete gewaltsam und tief, holte bis in den Magen aus und spuckte trotz der Fäuste dem Frager mitten in das freche Gesicht.

Ein wilder Aufschrei der Umstehenden war die Antwort. Die Jungen drängten sich vor, Fäuste regten sich und wollten dem Gefangenen zu Leibe gehen. Da schrie der Scharführer in den Tumult:

»Alle fünf Schritte zurück. Einen Kreis bilden! - -« Das war in letzter Sekunde!

Die Jungen traten zurück. Jakko überlegte und wußte, daß ihm mit dieser vorläufigen Kräfteverschiebung nicht viel geholfen war. »Laßt ihm den Hals frei.« Nicht dumm, stellte der am Boden Liegende für sich fest.

»Ich frage dich zum zweitenmal: Von welcher Schar kommst du?« Breitbeinig

und, wie ihm schien, erbarmungslos, forderte der Scharführer Antwort.

»Ich heiße Jakko, kenne die Hitler-Jugend nur vom Hörensagen. Drünten im Zirkus bin ich zu Hause.«

»Das ist doch toll«, ließ sich das Ohrfeigengesicht aus dem Hintergrund vernehmen.

»Eine originelle Romanfigur!« bemerkte ein blasser Junge mit tiefliegenden Augen und schien sich Notizen zu machen.

»Laßt ihn frei!« ließ sich nun wieder der Kerl mit der grünen Schnur vernehmen. Erstaunt und nicht ganz bereitwillig fanden seine Worte Gehör. Jakko stand auf.

»Wir glauben dir nicht«, meinte der Scharführer, und jetzt erst bemerkte Jakko, daß der Kerl über dem linken Auge einen tadellos gezogenen Scheitel trug. Er sah von einem zum andern. Donnerwetter, das war ja bei allen der Fall. Eine hurose Familie. Ein Friseur mochte seine helle Freude daran haben.

»Wir werden dich durchsuchen müssen.«

Plötzlich klang wieder jene fordernde Stimme in das Schweigen.

»Gebt mir ein Papier, eine Zeitung oder etwas Ähnliches.« Jakko hatte sich die Sache überlegt.

»Was hast du vor?«

»Eine Zeitung, sagte ich!« Seine Stimme klang spielerisch und leicht. Da reichte ihm einer ein Stück zerknittertes Packpapier.

»Und Streichholz?« Der Koch half aus.



Der Zirkusjunge Jakko macht zum erstenmal in seinem Leben Bekanntschaft mit der Hitler-Jugend. Diese Begegnung verläuft recht kriegerisch

Anton Weber, der Clown des Wanderzirkus Zaballo und Jochen, Scharführer bei der Marine-HJ., sind die beiden besten Freunde Jakkos geworden



Jahko formte das Papier geschwind zu einer Röhre, brannte es an einem Ende an und balancierte das brennende Ding auf seiner Stirne. Er ließ es ganz abbrennen, bis nur noch die Asche übrig war, und stand dann da, als wenn nichts gewesen wäre.

«Was soll das? - - -»

«Hier die Streichholzschachtel - - -» er warf sie in die Luft, und als er wieder nach ihr griff, war sie plötzlich weg. Ganz einfach verschwunden. Hinter dem Ohr des verblüfften Scharführers zauberte er sie wieder hervor.

«Laß den Blödsinn!» Der Junge war ordentlich in Erregung, die andern aber staunten und betrachteten Jahko wie ein neues Weltwunder.

«Ich wollte euch nur beweisen, daß ich vom Zirkus komme und nichts mit euch zu tun habe. Ordentliche Kunststücke versteht ihr doch nicht. Und jetzt werde ich gehen.»

«Halt mal! Wemwegen bist du dann dort hinter den Sträuchern gelegen und hast spioniert?»

«... Wie du doch gleich das richtige Wort findest! Was heißt da spionieren...? Das ist übertrieben. Ich kam nur ein wenig in Gedanken verfunken den Hang herauf und hörte da euer Lied. Ihr habt etwas von Fahne und Ehre gefungen. Ich glaubte, daß euer Gefang vielleicht irgend etwas mit all dem zu tun hat, was ich heute früh schon erlebte und ... aber was rede ich nur - - - das versteht ihr doch nicht - - -» Jahko nahm dabei wegwerfend die Hand aus seiner Tasche und wandte sich zum Gehen.

Da faßte ihn der andere an der Schulter und stand plötzlich ganz dicht vor ihm: «Jochen Müller, Brumshiel, damit du weißt, mit wem du es zu tun hast...» Jahko blieb unwillig stehen. Hieß der also auch Müller - - - dieser Schnappfack.

Ihm ein paar herunterhauen, das wäre das Richtige. Aber das Bürgerlöhnchen ist ja nicht allein, da hat man gleich alle auf der Pelle.

«Freut mich. Ich habe mich ja bereits vorgestellt.» Jahko grinste gemein. Dumpf und schweigend, wie immer vor großen Ereignissen, standen die Jungen und sahen auf ihren Führer, der da in Kampfeinstimmung vorgeneigt und sprungbereit stand.

«Was hast du da von Ehre gesagt? Ja, ich glaube dir ja nun, daß du vom Zirkus bist - kann gar nicht anders sein! Nimm die Hände aus der Tasche und stell dich mir, wenn du Mut hast -»

Mut ist zuweilen eine kostspielige Sache, dachte Jahko und sah sich im Kreis um. «Du kannst ja leicht große Bogen spucken, aber wenn ich dir die Knochen zerbreche, dann fallen gleich alle über mich her. Viele Hunde sind des Hasen Tod. Wenn ich mich recht erinnere, so erlag auch Napoleon nur der Übermacht seiner Feinde.»

Alle waren starr über Jahko. Nicht über das, was er sagte, sondern über das Wie. Fast freundlich sprach er zu dem Scharführer, er plauderte, und doch klang alles so überlegen. Viele bewunderten ihn, und Jochen spürte, wie kläglich er dagegen gesprochen hatte. Er hatte plötzlich diesen Zirkusjungen, denn er fühlte die Wendung.

«Du bist im Irrtum! Wenn einer von uns etwas auszumachen hat, dann tut er das allein, mit seinen eigenen Fäusten, und die andern nehmen die Hände nicht aus der Tasche. Du kannst ungehindert nach Hause, wenn du mich mit beiden Schultern auf die Erde drückst. Es liegt also an dir, kommt nur auf dich an...»

Jochen wartete gar nicht erst ab, ob Jahko seiner Aufforderung nachkommen würde. Er hatte sich so in Hitze geredet, daß er wütend den Zirkusjungen ansprang.

Jahko grinste erst ein wenig, nicht viel, aber gerade so, daß der Scharführer plötzlich ganz weiß im Gesicht wurde und wütend mit seinen Fäusten nach dem braunen, struppigen Gesicht zielte. Er tappte den andern durch Schläge ab, verbiß sich dann und nahm den Ringkampf schwerfällig auf. Bald wälzten sich beide auf dem Boden, Jahko heißblütig, wild und gewandt, Jochen fest in den Gegner verbißen wie ein Marder.

Die Jungen in der Runde hatten sich vorgebeugt. Manche waren niedergekniet, hielten den Kopf flach über der Erde, um genau zu sehen, wenn einer der Kämpfer mit beiden Schultern zu Boden kam.

Schon spürte Jochen, wie ihm die linke Schulter ins Gras gedrückt wurde, da glaubte er seinen Ohren nicht zu trauen, er fühlte den heißen, stoßweisen Atem Jahkos und hörte die leise gesprochenen Worte: «Willst du heute in den Zirkus kommen? Du mußt kurz vor sieben Uhr hinter dem großen Zelt bei den Ställen warten. Ich lasse dich dann unentgeltlich hinein, kenne einen sicheren Weg. Du könntest mich dann in der Manege sehen.» Jahko hatte kaum zu Ende gesprochen, da drückte er auch Jochens rechte Schulter ins Gras, so daß der Scharführer mit der ganzen Breite seines Rückens am Boden lag. Jahko ließ die Gelenke seines Gegners frei, stand auf und reichte Jochen, der sich, noch ganz verblüfft, aufrichtete, die Hand. Ihm war, als wenn er ganz unerwartet von irgendwoher in einen neuen Erdteil gefallen wäre. Er ergriff Jahkos Hand, ohne eigentlich zu wissen, was um ihn vorging. Bevor er sich auf seine Beine gestellt und von seiner Sprachlosigkeit erholt hatte, trollte sich der Zirkusjunge Jahko sehr selbstverständlich und gelassen wieder den Hang hinunter.

Entnommen aus dem Buch Jahko, von Alfred Weidenmann, Loewes Verlag, Stuttgart.



Ein Neuer ist in die Klasse gekommen; er soll vom Zirkus sein! Es ist nicht einfach für Jahko in der neuen Schule, aber er versteht es, sich durchzusetzen

Zwei gute Kameraden und Molly freuen sich ihres Lebens. Auch Jahko ist jetzt durch Vermittlung seines Freundes Jochen in der Marine-HJ.





## Ein deutscher Fluß erzählt

Wenn die Jungmädels von der Waterkant einmal auf Großfahrt in die schlesischen Berge kommen und mit viel Schnaufen auf den Kamm gestiegen sind, dann stehen sie wohl auch voller Staunen vor der Elbquelle oder vor dem bescheidenen Weißwasser an der Wiesenbaude.



„Das soll die Kinderstube von unserer Elbe sein? (Sie sagen natürlich Kinderstube!) Und dann müssen sie schnell einmal hindurchpatzen und werden Zeit ihres Lebens voller Stolz erzählen, daß sie man eben so durch die Elbe gelaufen sind, nicht mal bis zu den Knien!

Und wenn die kleine Ludmilla aus dem Sudetenland eines Tages nach Hamburg verschlagen wird und den gewaltigen Strom sieht, der in stiller Würde Schiffe aus aller Herren Ländern auf seinem Rücken trägt, dann staunt sie fastungslos. Denn durch ihren Garten dahelm in den Bergen fließt ein munteres Bächlein, das aber auch zu den Quelladern der Elbe zählt, und der Franzel fängt manchmal rotgetupfte Forellen darin. . . das soll die gleiche Elbe sein?

Ganz oben auf dem Riesengebirgskamm hat das Quellenkind seltene Gespielen, wie es sie später auf seinem langen Weg bis zum Meer nicht wieder finden wird. Hier hufcht der Mornell-Regenpfeifer durchs Knieholz, ein kleiner Vogel, von dem Bengt Berg in seinem Buch: „Mein Freund der Regenpfeifer“ erzählt, und der sonst seine Heimat nur noch im hohen Norden Europas, in Norwegen und Lappland und in den Tundren Sibiriens hat. Und wenn aus dem Bächlein ein Bach wird, der über Felsbrocken und Geröll durch den Bannwald talab springt, dann schöpfen wohl auch einmal die Wildschafe aus seinem klaren Wasser, die Mufflons, die hier in den Bergen eine



neue Heimat gefunden haben und in freier Wildbahn gut gedeihen. Aber bald wird auch die Bergbachstelze mit ihrem gelben Kehlichen von der grauen Bachstelze abgelöst, die ihr sicher alle kennt, weil niemand so reizende Knickbögen machen kann wie dieser kleine Vogel. Solange das Wasser noch schäumt und auch im Winter nicht zu bändigen ist, haben auch die schillernden Elavögel ihr Revier an dem Fluß. Dann wird die Elbe immer breiter und behäbiger, die Enten und Gänse der anliegenden Dörfer ziehen in laut schnatternden Geschwadern über ihre braune Flut, denn längst hat sie die durchsichtige Klarheit der Jugendtage verloren. Heimtückisch hat sich hier und da schon ein ungebeter Eindringling, die Bismarckratte, angesiedelt und stiftet großen Schaden, da sie bei uns in Europa kaum natürliche Feinde hat.

Aber im großen ganzen gleicht die Tierwelt am Mittellauf der Elbe allen anderen deutschen Flüssen, bis in der Roslauer Gegend ein selten gewordener Anwohner in den toten Seitenarmen seine Burgen baut - Meister Bockert, der Biber. Er steht unter Naturschutz, und niemand wehrt ihm, daß er einmal hier und dort die jungen Espen und Weiden fällt, um seine kunstvolle Burg zu errichten. Jeder Deutsche ist stolz, daß wir noch diese Zeugen einer

zeitgestaltung. Ein Auszug aus dem Jugendbuch „Gelen und die Reichspolizeiordnung zum Schutz der Jugend“ sind in einem Anhang beigelegt.

Weibliche Handwerkskunst im deutschen Mittelalter

Von Dr. Wolfgang Schudhardt, Alfred Meisner Verlag, Berlin. 64 Seiten mit 68 Abb. Preis 5 RM.

Es lohnt sich, den weiblichen Handarbeiten im Mittelalter einmal nachzuspüren. Die Teppiche, Gedien, Läufer, Kleider und Gürtel aus diesen Jahrhunderten zeigen einen Reichtum an Formen, Farben und Techniken, daß wir noch heute unsere Freude

früheren wildreichen Zeit erhalten können. Längst schon geben Möven den Fluß schleppern und Elbkähnen das Geleit und sitzen mit der gleichen Selbstverständlichkeit an den Anlegeplätzen der Dresdner Elbdampfer und der Magdeburger Lastkähne wie am Bollwerk der vielen Hamburger Hafenbecken oder auf der Alten Liebe in Cuxhaven. Nur kommen zur Silbermöve und Sturmmöve in der Nähe des Meeres immer neue Arten dazu, die schöne Mantelmöve mit dem

schieferblauen Rücken, die Heringsmöve und andere mehr. Breiter und breiter wird der Fluß, und schon bestimmen die Gezeiten mit ihrem ewigen Wechsel von Ebbe und Flut den Wasserstand und geben auf den Schlamm- und Sandbänken oft riesigen Vogelscharen immer neue Lebensmöglichkeiten. Strandläufer und Kleiber, Reiher und allerhand Entenvögel finden ihren Tisch gedeckt. Auch hier macht sich ein Eindringling breit, der mit Schiffsladungen von Übersee bei uns eingewandert ist, die Wollhandkrabbe, ein ungemütlicher Burke, den die Elbfischer wenig leiden mögen.

Wenn dann aber die braungelben Elbwasser sich mit den klaren Salzfluten der Nordsee vermengen, finden wir eine solche Wunderwelt, daß man dicke Bücher darüber schreiben könnte, wollte man alles von ihr erzählen. Sie weiß mit Seehunden, Austernfischern, Seeadlern, Hummern und Quallen nichts mehr von der herben Kargheit der Tiere und Pflanzen in dem Gebiet der Quellenkinderstube.

Es gibt Menschen, die behaupten, in Deutschland wäre doch nichts mehr los, es wäre eigentlich in einer Ecke so wie in der andern. Wir wissen es besser. Ruhig und unbeirrt strömen unsere Flüsse zum Meer, und die lebendige Welt an ihren Ufern zeigt uns immer wieder, wie reich unsere Heimat ist!

Ilse Mau.

haben können an so viel Gehaltungsraff und Schönheitsinn deutscher Frauen der Vergangenheit. Dr. Suse Harms.

Die Aufnahmen stammen von: Schirner S. 1, S. 2, S. 3 (2); Reichsbildstelle der HJ. S. 1, S. 2 (4), S. 3, S. 4, S. 5; Weibbild S. 4, S. 10, S. 11; Atlantic S. 4, S. 10; Scherl S. 5, S. 9; Hanna Meleke S. 5 (2); Martha Hartmann, Bildstelle Obergau Hochland S. 6 (5), S. 7 (2); Bilderdienst Brandenburger Anzeiger S. 8; Associated Press S. 10 (2), S. 11 (2); Tobie-Waacke S. 12; Tobie-Ewald S. 12, S. 13; Tobie-Nicolai S. 13. - Umf. d. g. : Hans Reblaff. - Zeichnungen: Ilse Mau S. 14 (5); Verlag Junge Generation S. 7 (4).

## UNSERE BÜCHER

Schaffende Jugend in den Betrieben

Von Karl Kühl. Verlag August Luever, Bad Oeynhausen. 88 Seiten. Preis 0,80 RM.

Die kleine Schrift gibt einen guten Überblick über alle Fragen, die den Jugendlichen im Betrieb betreffen. Ausgehend von der Not der Jugend in der Systemzeit umfaßt sie die Maßnahmen des Nationalsozialismus, die zur beruflichen Leistungssteigerung der Jugend führten, zur Förderung der Begabten sowie zur Erhaltung der Arbeitskraft durch eine sinnvolle Gesundheitsführung und Frei-



Immer gleichbleibend, immer forschend

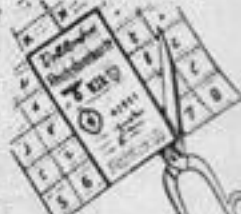
ist die altbewährte

## NESTLE KINDERNAHRUNG

Hergestellt aus aufgeschlossenem Weizenmehl, bester Vollmilch und reinem Zucker unter Zusatz von knochen- und blutbildenden Salzen sowie Vitaminen des Lebertrans. Die leichtverdauliche Beikost für den Säugling und das Kleinkind.

Für Kinder im Alter bis zu 1 1/2 Jahren auf die vier Abschnitte 5-8 der Kinderbrötchen je eine große Dose in allen Fachgeschäften.

Broschüre „Ratschläge eines Arztes“ kostenlos und unverbindlich durch die



DEUTSCHE A.G. FÜR NESTLE ERZEUGNISSE BERLIN-TEMPELHOF



# NIVEA Zahnpasta



Große Tube 40 Pf.  
Kleine Tube 25 Pf.

Sparen ist sehr schön. Wenn man allerdings sich dafür mit Geringwertigem begnügen muß, macht es weniger Spaß.

Wenn man dagegen für eine große Tube Zahnpasta nur 40 Pf. auszugeben braucht und hat die Gewißheit, dafür die gute Nivea-Zahnpasta zu bekommen - ja, sehen Sie, das ist eine Art zu sparen, die wirklich Freude macht!



GESPART ist GESPART!

Akne simplex beruht auf übermäßiger Fettsekretion der Haut und tritt in Gestalt der häßlichen **Gesichtspickel** in Erscheinung. Sie beseitigen sie schnell und sicher durch die, echte Schwefelblende **Blanko Sulf** von In allen Apotheken erhältlich.

Auch die Haut wird blühen davon!

Hess-Harmonikas  
Versand an Private

Teilzahlung!

21 Tasten 8 Böden 20.-	an
23 - 12 - 33 -	
24 - 10 - 33 -	
41 - 100 - 120 -	

Katalog umsonst!  
Alle Musikinstrumente so preiswert in großer Auswahl  
Alle Musik von  
**Hess Nachf.**  
Klingenthal-Sa. 276

**Gütermann's Nähseide**

reißfest • elastisch • farbecht

## Mit Diaderma



**kräftigen  
und schützen**

Diaderma wurde zum Begriff für natürliche Körperpflege. Wie der Name schon sagt, wirkt es durch die Haut.

**Diaderma Kinderöl** ist abgestimmt auf den kindlichen Organismus, nährt und kräftigt die Haut, steigert ihre Funktionen, wirkt Erkältungen entgegen und verhindert zuverlässig Wundwerden.

**Diaderma Kinderbad** reinigt reizlos, kräftigt ebenfalls, vor allem aber beruhigt es und regt den Hautstoffwechsel an.

Und später wieder Diaderma Kindersalbe.



M.E.G. GOTTlieb • HEIDELBERG 89 W

Solid gebaute  
**Musik-  
instrumente**  
und Zubehör.  
E. H. Hunderlich,  
gegr. 1854  
Siebenbrunn  
(Bogtl.) 200.

**CHRISTL**  
**Bettfedern**  
hygienisch einwandfrei veredelte böhmische Federn.  
Hohe Pulskraft  
lange Lebensdauer  
Muster gratis  
Jos. Christl Nchf.  
Cham Opt. 51

## Hansaplast

wirkt  
*„hochbakteriös“*

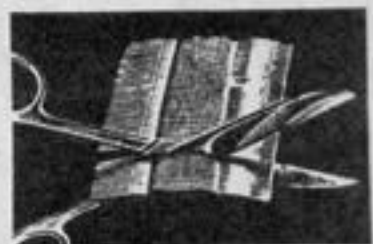


### Was bedeutet das?

Das Mullkissen beim Hansaplast ist mit einem neuartigen Antiseptikum getränkt, das in besonders hohem Maße keimtötend wirkt. Diese Eigenschaft nennt der Wissenschaftler *„hochbakteriös“*. Bei kleinen Verletzungen werden Krankheitskeime und Entzündungserreger durch dieses *„hochbakteriös“* wirksame Mullkissen abgetötet. Dadurch kann die Wunde rasch und ungestört heilen.

5 Gründe sprechen außerdem für Hansaplast:

- Hansaplast sitzt unverrückbar fest,
- es schließt die Wunde staubdicht,
- läßt aber die heilungsfördernde Luft heran,
- stillt das Blut und
- schützt die Wunde vor schmerzhafter Berührung!





**SOLVOLITH**, die zahnsteinlösende Pasta zeichnet sich durch ihren Gehalt an natürlichem Karlsbader Sprudelsalz im Kampfe gegen Zahnstein, die Ursache vieler Zahnkrankheiten, besonders aus und wirkt der Zahnstein-Neubildung entgegen.



Normaltube 50 Pf.  
Große Tube 80 Pf.

LINGNER-WERKE · DRESDEN



**Neue Sachen sind jetzt rar**  
*Drum färb' die alten selbst und spar'*

mit **Brauns'** Haushaltfarben

Wie es gemacht wird, sagt Ihnen ausführlich Brauns' neues Färbebüchlein. Sie erhalten das bunte Heft völlig umsonst in Drogerien, Landapotheken und einschlägigen Fachgeschäften oder auch kostenlos und portofrei von uns selbst: **WILHELM BRAUNS K.-G.** · Quedlinburg Anilinfarbenfabriken Gegründet 1874



**Handels- = Halbjahrs- = Kurse**  
(mit Kurz- und Maschinenschrift). Gründl. Vorbereitung für die Büropraxis. Verlangen Sie Prospekt B. **Bertholds Unterrichts- Anstalt** Leipzig C 1, Salomonstr. 5 — Ruf 2 3074

**Lernen Sie Kurzschrift und blind Maschine**

schreiben. Sie sind sonst im Nachteil. Unentbehrlich in jedem Beruf. Verlangen Sie meine beiden erprobten Lehrbücher. Nach diesen neuen Methoden können Sie beides mühelos

**durch Selbstunterricht** erlernen u. bald eine entsprechende Schreibfertigkeit erlangen. Übungsaufgaben mit Lösungen. „Kurzschrift und blind Maschine schreiben“ auf 24 3.20 einschl. Porto (Mach. 24 3.50)

**Buchversand Gutenberg**  
Emil Rudolph  
Dresden-M 412

Neuaufgabe  
**Brockhaus-Allbuch**

Das überragende, 4bändige Lexikon, das alles Wichtige sorgf. aufzeichnet. Etwa 170 000 Stichwörter, über 10 000 Abb. u. Karten im Text auf etwa 1000 einfarb. u. bunten Tafeln. Alle Gebiete wird berücksichtigt: Staatsleben, Geschichte, Technik, Kunst, Chemie, Rassenkunde, Pflanzen, Fremdwörter, Sport, Lebensbeschreibungen, Theater, Tierwelt, Sprachlehre, Handel, Statistik u. v. a. Bd. 1 erscheint in Kürze, die weiteren in 2-3monatigen Abständen, der Atlasband (etwa 22 RM.) nach Kriegsende. Preis d. 4 Textbde. 46 RM. Monatsrate 5 RM. Erste Rate bei Lieferung. Erfüllungsort Leipzig. Lieferung durch Buchhandlung Carl Heinz Finking, Leipzig C 1/42, Reudnitzer Straße 1-7.



**Vollkornbrot**  
ist besser und gesunder!



**Jeden Tag etwas Süßes**

Jeder Tag ein Fest für die kleinen Schleckermäuler!

Hier eine ihrer Lieblings Speisen, ein Mondamin-Flammerli:

1/2 Liter Milch, 40 g Zucker, 40 g Mondamin, 1 Päckchen Mondamin-Vanillinzucker, abgeriebene Schale 1/2 Zitrone.

Mondamin in 3 Eßlöffel von 1/2 Liter Milch kalt anrühren. Die übrige Milch mit Zucker und abgeriebener Zitronenschale zum Kochen aufsetzen. Das kalt angerührte Mondamin in die kochende Milch gießen und unter Rühren 2 Minuten kochen lassen. Die Masse in eine kalt ausgefüllte Puddingform schütten oder in mehrere kleinere Formen verteilen, erkalten lassen und kürzen. Mit Fruchtstücken, rohem geriebenem Schinken, gequarktem oder geschmorten Früchten anrichten.

Mondamin gibt es zur Zeit auf die mit einem X bezeichneten Abschnitte der Reichsbrotkarte für Kinder bis zu 6 Jahren, und zwar pro Karte 2 x 250 g im Monat. Weitere Rezepte für Kinderlebensspeisen kostenlos durch die

**Mondamin-Gesellschaft m. b. H.**  
Berlin-Charlottenburg 9

**MONDAMIN**



1816 1941

**125 Jahre**

**GRUSCHWITZ**  
*Leinenzwirn*

DER  
ZUVERLÄSSIGE  
NAHFADEN



# 1. Biskuitteig-Rezept von Dr. Oetker

Biskuitschnitten



Teig: 2 Eier, 3 Ehl. Wasser, 100 g Zucker, 1 Päckchen Dr. Oetker Vanillinzucker, 100 g Weizenmehl, 3 g (1 gehäufte Teel.) Dr. Oetker „Backin“.

Füllung: 1. „Frutlina“-Krem: 1 Päckchen Dr. Oetker „Frutlina“-Puddingpulver Zitronen-Geschmack, 1 Apfel, 75 g (3 gehäufte Ehl.) Zucker, oder 2. Etwa 125 g nicht zu süße Marmelade.

Guß: 75 g Pudersüßer, 1-2 Ehl. Apfelsaft oder Wasser.

Man schlägt Eiweiß und Wasser mit einem Schneebesen schaumig und gibt nach und nach  $\frac{1}{2}$  des Zuckers mit dem Vanillinzucker dazu. Danach schlägt man so lange, bis eine cremartige Masse entstanden ist. Das Eiweiß wird zu steifem Schnee geschlagen. Dann gibt man unter ständigem Schlagen noch und noch den Rest des Zuckers dazu. Der Schnee muß so fest sein, daß ein Schnitt mit einem Messer sichtbar bleibt. Er wird auf dem Eiweißbren gegeben. Darüber wird das mit „Backin“ gemischte Mehl gestrichen. Man zieht alles vorsichtig unter dem Eiweißbren. Der Teig wird etwa 1 cm dick auf ein mit gut gefettetem Papier belegtes Backblech gestrichen. Damit er an der offenen Seite des Blechs nicht auslaufen kann, knipst man das Papier unmittelbar vor dem Teig zur Falte, so daß ein Rand entsteht.

Backzeit: Etwa 12 Minuten bei harter Hitze.

Nach dem Backen wird der Biskuit sofort auf ein mit Zucker bestreutes Papier gestrichelt und das Backpapier vorsichtig aber schnell abgezogen.

Für den „Frutlina“-Krem wird das Puddingpulver mit 4 Ehl. Wasser von dem Apfelsaft angerührt. Den übrigen Saft bringt man mit dem Zucker zum Kochen. Sobald der Saft kocht, nimmt man ihn von der Kochstelle, gibt das angerührte Puddingpulver unter Rühren hinein und läßt noch einige Male aufkochen. Damit sich keine Haut bildet, rührt man den Krem während des Erkaltes häufig um. Man schneidet den Biskuit in zwei Hälften, bestricht die eine mit dem Krem oder der Marmelade und legt die andere darüber. Für den Guß rührt man den geschlagenen Pudersüßer mit soviel Flüssigkeit an, daß eine dickflüssige Masse entsteht. Damit bestricht man die Oberfläche des Gebäcks. Wenn der Guß trocken ist, schneidet man den Biskuit in Schnitten in der Größe von etwa  $4\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  cm.

Bitte ausschneiden!



**Dr. Oetker Backpulver „Backin“ - seit 50 Jahren bewährt!**

**Heitmann**  
**Entfärber**  
Macht dunkle Stoffe hell, vergilbte Wäsche weiß!  
Im einschlägigen Fachhandel zu haben

Interessante und vielseitige Dauerstellungen in neuzeitlichem Aufbaubetrieb der Gauhauptstadt Weimar bieten wir

## Stenotypistinnen

(auch Anfängerinnen) mit guter Allgemeinbildung. Bei Bewährung entsprech. Aufstiegsmöglichkeiten. Bewerbungen m. handschriftlichem Lebenslauf, Zeugnisabschriften u. Lichtbild sind unter Angabe der Gehaltsansprüche und des frühestmöglichen Eintrittstermines zu richten an das Gefolgschaftsamt der

GUSTLOFF-WERKE  
Fritz-Saukel-Werk  
Weimar (Thür.).

**Bunte**  
**Beyer-Schnitte**

Ihre zuverlässigen Helfer!

Erfurt-Hochheim, Haus Sonnenblid  
Priv. Haushaltungsschule.  
Zugabe: Ausbildung, 21. April  
Hochschule, Musik, Sport, Tanz,  
Tennissport, Friseurkunst, gesunde Lage.  
Bühnen Aufnahme April 1942.

Staatlich anerk. Lehranstalt  
für medizinisch-technische  
Assistentinnen  
SSMtl. Fächer, Röntgen und Labor,  
Staatsexamen Ostern und Herbst  
Prospekt freil!  
Klinik für innere Krankheiten Dr. med.  
GILLMEISTER  
Berlin NW 7, Friedrichstraße 129

Staatlich anerk. Lehranstalt  
f. med.-techn. Assistentinnen  
Laboratorium  
**Margot Schumann**  
gegr. 1918  
Wilm.-Lichterfelde - West  
Tietzenweg 85-89  
Staatsexam. i. d. Anstalt  
u. a. Prüfungskommission  
Prosp. frei. Be-  
ginn: April u. Oktober

## Junge Mädchen

mit mittlerer Reife als Schü-  
lerinnen zur Erlernung von  
Pflege und Erziehung gesun-  
der und gebrechlicher Kinder,  
Massage, Gymnastik gesucht.  
Abschließend Staatsexamen.  
Daneben Haushaltvorjahr. An-  
fragen an „Humanitas“,  
Leipzig O 35.

Reichmann-Schule, Hannover,  
kaut. anerkannte Ausbildungshäute für  
Deutsche Gymnastik / Sport / Tanz, Beg.  
April u. Okt., Hammersteinstr. 2, Prospe.

## MARSMANN-SCHULE, Hellerau

Staatl. anerk. Ausbildungs-  
stätte für Deutsche Gymnastik  
1. Berufsausbildung  
2. Gymnastisch-Hauswirts-  
schaftliches Schulungsjahr  
Ausk. u. Prosp. Schulheim Hellerau b. Dresden

Die Hautl. anerf.  
Zugangs- und  
Kleinkinderpflege-  
schule am Kinder-  
krankenb. Notben-  
burasort - Ham-  
burg - heißt in  
Mädchen ab  
18. Lebensjahr 1.  
Erlernung der  
Zugangs- und Kin-  
derpflege ein Nach-  
1. Jahr. Verbricht  
Hautliche Ausbildung  
prüfung u. Hautl.  
Anerkennung als  
Zugangs- und  
Kleinkinderpfleger.  
Weiterver-  
pflichtungen von  
seiten der Schü-  
lerinnen bestehen  
nicht. Bew. sind  
zu richten an die  
Verwaltung des  
Kinderkrankenb.  
Notbenburasort,  
Hamburg 27.

Spendet Bücher  
für unsere Soldaten!

## Der Stolz der Hausfrau

ist ihre Vorratskammer.  
Vollkommen ist sie erst  
dann, wenn in ihr  
auch ein Topf mit  
in Garantol kon-  
servierten Eiern  
steht. - Das  
macht sich  
bezahlt,  
denn

**Garantol konserviert Eier über 1 Jahr**

und was wichtig ist, die Eier können zu jeder Zeit  
unbedenklich entnommen und zugelegt werden!

Wird Putzmittel und Trifn richtig angewandt -  
spritzt VIM im Haus forstun!  
**VIM** putzt alles - spart Trifn!



Das ausgiebige SUNLICHT  
Putzmittel VIM kostet:  
Normaldose 18 Pf.  
Doppeldose 32 Pf.

V191-335

Das Deutsche Mädel erscheint einmal monatlich. Bezugspreis 20 Pf. je Ausgabe. Bei Postbezug vierteljährlich 60 Pf. (einschl. 6.00 Pf. Zeitungsgebühr), zuzüglich 6 Pf. für Zustellung frei Haus. Herausgeber: Bund Deutscher Mädel in der D.M., Berlin; Hauptvertriebsstelle: Bildende Kunst, Reichsjugendführung, Berlin N 54, Lothringers Str. 1. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Bildende Kunst, Hannover. - Verlag und Druck: Niedersächsische Tageszeitung GmbH, Hannover M. Georgstraße 33, Fernruf 5 04 41. Anzeigen-Preisliste Nr. 11.



Gesundheit ist Schönheit. Wenn wir durch richtige Zahnpflege die Zähne gesund erhalten, haben wir auch schöne Zähne.

**Chlorodont**

weist den Weg zur richtigen Zahnpflege



# Deutsches Mädel

von der Tagesaufgabe des Deutschen Roten Kreuzes



Ist der Beruf der Schwester vom Deutschen Roten Kreuz, deren Aufgabe in der Mitarbeit an der Volksgesundheit liegt und deren lehrtes und höchstes Ziel es ist, im Kriege die Pflege der Kranken und verwundeten Soldaten in den mobilen Sanitätseinheiten zu übernehmen, bietet unendlich viele Möglichkeiten zu einer reich befriedigenden Tätigkeit für jede einzelne Schwester. Besondere Fähigkeiten und Neigungen können ausgebildet werden, wirtschaftliche und technische Begabungen finden ein reiches Arbeitsfeld, und die Mutterhäuser sorgen für die Fortbildung der Schwestern auf allen Gebieten in der Werner-Schule des Deutschen Roten Kreuzes in Berlin-Vankwitz, Arabenstr. 75-77. — Die Ausbildung in der Krankenpflege ist unentgeltlich mit einer staatlichen Abschlussprüfung nach einundhalb Jahren. Daraus schließt sich ein Jahr praktischer Arbeit im Krankenhaus bis zur Erlangung der Erlaubnis zur berufsmäßigen Ausübung der Krankenpflege. Die weitere Jugendberufshilfe in einer Schwesterinnenschaft des DRK sichert die Ausbildung im Wehrmacht-Sanitätsdienst zur Wehrmachtsschwester. Das Aufnahmealter liegt zwischen 18 und 24 Jahren. — Neben freier Station, Dienstkleidung, Gesundheitsfürsorge und Krankenversorgung wird ein Barzuschuss gewährt.

## Aus dem Feldpostbrief einer DRK-Schwester aus dem Westen:

„Reine von uns Schwestern, die den Einsatz im Kriegssanitätsdienst miterlebte, möchte aus ihrem Leben diese sehr ernsten Tage wissen, die zugleich schöne Verfüllung waren. Die Stunden gingen unmerklich vorüber. Es war immer nur zu bedenken, was am notwendigsten getan werden mußte, welchen Verwundeten zuerst geholfen werden mußte und welche der größten Notlage bedurften.“

## Verzeichnis der Schwesterinnenschaften vom Deutschen Roten Kreuz

Anschrift	Schwesterinnenschaft	Anschrift	Schwesterinnenschaft	Anschrift	Schwesterinnenschaft
1. Aisova, Mäe 161 - Helenenstift		24. Frankfurt/M., Eichenheim, Anlage 4-8 - Mainz		48. Weimingen, Ernststr. 7 - Herz-Georg-Zeitung	
*2. Berlin NW 40, Schornhorststr. 8 - Märkisches Haus für Krankenpflege		25. Frankfurt/Oder, Goepelstraße 15 - Oberland		*49. München, Rumpfenburger Str. 168 - München	
3. Berlin-Charlottenburg 9, Oberischen-Mäe 16 - Paulinenhaus		26. Gellertkirchen, Knappschaffstr. 14 - Westfalen		51. Nürnberg-S., Birkenstraße 9 - der Stadt der Reichsparteitage Nürnberg	
4. Berlin-Vankwitz, Mozartstr. 87 - Euthen-Gesellschaft		27. Gera/Thür., Ebelingstr. 15 - Ost-Thüringen		52. Offenbach/Main, Hindenburg-Ring 66 - des Stadtkrankenhaus Offenbach a. M. im Deutschen Roten Kreuz	
5. Berlin-Viktoriafelde, Hindenburg-Torweg 184 - Mutterhaus für Deutsche über See		28. Göttingen, Göttinger Landstr. 31a - Viktoria-Abteilung		53. Prag, Karlsplatz 28 - Prag	
*6. Berlin-Viktoriafelde, Göttingerstr. 58 - Ritterhaus		29. Göttingen, Elisabethengasse 14 - Steiermark		54. Posen, Bernhardsplatz 5 - Posen	
*7. Berlin NW 7, Schumannstr. 20 - Brandenburg (Charité)		30. Göttingen, Heim Schlump 54 - Hamburg		*55. Quedlinburg, Dittmer Weg 5 - Quedlinburg	
8. Berlin-Weichensee, Große Seestraße 6 - Berlin-Weichensee		31. Hannover, Vöhrdestraße 1 - Clementinehaus		56. Saarbrücken, Robert-Roch-Straße 7 - Westfalen	
9. Bochum-Langendreer, In der Schornau 27 - Ruhrland		*32. Hannover, Grunstr. 7 - für Säuglings- u. Krankenpflege		57. Saxe/Thür., bei Eilenberg - Ost-Schwesterinnenschaft	
10. Braunschweig, Hamburger Str. 226 - Braunschweig		33. Bad Homburg v. d. H., Kaiser-Friedrich-Promenade - Bad Homburg v. d. H.		58. Salzburg, Augustinerstraße 7 - Salzburg	
11. Bremen, Eberstraße 16 - Danische Schwesterinnenschaft		34. Karlsruhe-Friedrichs, Bergstr. 346 - Karlsruhe		59. Schwelm/Wedibg., Schlagerplatz 1 - Wedibg.	
12. Bremen, Bentheimstraße 18 - Elisabeth-Haus		35. Karlsruhe, Kaiserallee 10 - Karlsruhe		60. Seelitz-Brandenburg, Hermann-Göring-Str. 16 - Seelitz	
13. Breslau, Wäckerstraße 24 - Augusta-Hospital		36. Kassel, Sandeinstr. 29 - Kassel		61. Siegen, Sieringer Straße 126 - Oberdonau	
14. Breslau, Birkenwäldchen 5 - Schles. Schwesterinnenschaft		37. Kiel, Künkenstraße 68-71 - Nordmark		62. Stolp/Pomm., Steinstraße 58 - Stolp	
15. Coburg, Gult-Girischfeld-Ring 1 - Marienhaus		*38. Kiel, Forenendam 6-10 - Heinrich-Schwesterinnenschaft		63. Stuttgart, Silberburgstraße 80 - Württembergische Schwesterinnenschaft	
*16. Darmstadt, Dieburger Straße 31 - Alice-Schwesterinnenschaft		39. Köln-Deutz, Arnsstr. 4-10 - Rheinland		64. Weimar, Julius-Schred-Str. 2 - Sophienhaus	
17. Dresden, Reichensbachstraße 87 - Dresden		40. Köln-Deutz, Rieker Straße 8 - Köln		65. Wien 19, Hiltlstr. 78 - Hiltlstr.-Schwesterinnenschaft	
*18. Düsseldorf, Moorenstraße 5 - Düsseldorf		*41. Königsberg/Pr., Franz Pulverstr. 12-13 - Ostpreußen		*66. Wien 9, Rinderplatzgasse 8 - Ostmark	
*19. Obermaier, Kaiser-Friedrich-Str. - Ostmark		*42. Krefeld, War. Rodius-Straße 20 - Krefeld		67. Wiesbaden, Schöne Aussicht 41 - Kranien	
20. Olding, Post-Gowle-Straße 22 - Olding		*43. Radeberg/Berlin, Friedberger Straße 16a - Radeberg		68. Wiesbaden, Schwalbacher Str. 62 - Wiesbaden	
21. Offenbach, Ostelandsstraße 55 - Rheinische Mutterhaus		44. Leipzig C 1, Marienstraße 17 - Leipzig		*69. Wuppertal-Elberfeld, Hardtstraße 36 - Wuppertal-Elberfeld	
22. Frankfurt/M., Quindstraße 14-16 - Frankfurt/M., von 1888		*45. Paderborn, Marienstraße 10 - Paderborn			
		46. Wuppertal, Große Diederichs-Straße 41 - Wuppertal-Stiftung			
		47. Mainz, Auf der Zeig 16 - Mainz			
		*48. Wuppertal-Elberfeld, Hardtstraße 36 - Wuppertal-Elberfeld			

In den mit \* bezeichneten Schwesterinnenschaften ist eine Ausbildung in der Säuglingspflege möglich

**Das Ding des Friseurmodells - gesundes Haar!**  
Birkenwasser bringt die natürliche Schönheit des Haars zur vollen Entfaltung.

**Dralle**